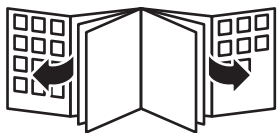


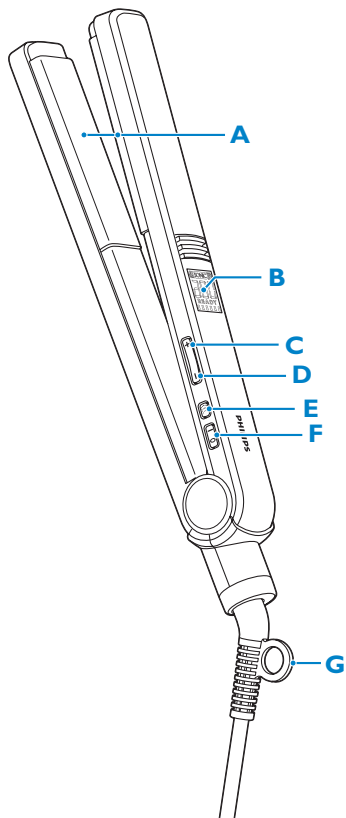
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4666



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	13
ČEŠTINA	21
EESTI	28
HRVATSKI	35
MAGYAR	42
ҚАЗАҚША	49
LIETUVIŠKAI	57
LATVIEŠU	64
POLSKI	71
ROMÂNĂ	79
РУССКИЙ	87
SLOVENSKY	95
SLOVENŠČINA	102
SRPSKI	109
УКРАЇНСЬКА	116

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The new Philips SalonStraight Sonic straightener provides great results in less time. The professional styling temperature combined with ultra-smooth nano-diamond ceramic coated plates gives you perfect long-lasting straight results. The sonic vibrations spread the hairs evenly, giving you faster straightening results and perfect gliding. The adjustable temperature allows you to personalise the straightener to obtain optimal results to suit your hair type.

General description (Fig. 1)

- A** Nano-Diamond ceramic coated plates
- B** Digital LCD display with temperature setting, 'READY' indication and 'SONIC' indication
- C** + button to increase the temperature setting
- D** - button to decrease the temperature setting
- E** Sonic vibration on/off button
- F** On/off button
- G** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.
- Always unplug the appliance after use.
- For safety reasons, the straightener automatically switches off after having been on for 1 hour.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.

8 ENGLISH

- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Dust, dirt and styling products may cause damage to the nano-diamond ceramic coated plates.
- The plates have a nano-diamond ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Always let the appliance cool down before you store it.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care.

As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly or at the wrong temperature setting, you could overheat your hair or even burn it. Always make sure you select a temperature setting that is suitable for your hair type.

Straightening

1 Put the plug in the wall socket.

2 Press the on/off button.

- ▶ The default temperature setting of 120 appears on the display. As soon as the appliance has heated up to this setting, the word 'READY' appears on the display.
- ▶ The word 'SONIC' appears on the display (see section 'Sonic vibration').

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

- 3** Select a temperature setting that is suitable for your hair.
- Always select a low setting when you use the straightener for the first time.
 - For coarse, curly or hard-to-straighten hair, select a medium to high setting (170 and up).
 - For fine, medium-textured or softly waved hair, select a medium to low setting (160 and below).

Take extra care with pale, blonde, bleached or colour-treated hair, since it is susceptible to damage at high temperatures.

- 4** To set the temperature setting, press the + button to increase the temperature setting or press the - button to decrease the temperature setting. (Fig. 2)
- ▶ The display shows the selected temperature setting.
 - ▶ When the appliance has heated up to the selected setting, the word 'READY' appears on the display.
 - ▶ The bars on the display show the remaining usage time of the appliance. The total usage time is 60 minutes. Every ten minutes one of the six bars disappears. After 60 minutes, the appliance switches off automatically.

- 5** Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

- 6 Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
 - ▶ The sonic vibration starts (see section ‘Sonic vibration’).
- 7 Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 4).
- 8 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.
- 9 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Sonic vibration

The appliance is equipped with sonic vibration. When you switch on the appliance, the word ‘SONIC’ appears on the display. The vibration does not start when you switch on the appliance, but when you press the straightening plates together. To switch the sonic vibration on and off, use the sonic vibration on/off button.

Note: When the sonic vibration is on, the plates make a rattling sound when they are only slightly in contact. This does not affect the performance of the appliance.

- 1 To switch off the sonic vibration, press and hold the sonic vibration on/off button until the word ‘SONIC’ disappears from the display.
 - ▶ The sonic vibration is now switched off.
- 2 To switch on the sonic vibration again, press the sonic vibration on/off button until the word ‘SONIC’ appears on the display.
 - ▶ The sonic vibration is now switched on.

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.

- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.
- 3 Store the appliance in a safe and dry place. You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	You have not switched on the appliance.	Press the on/off button to switch on the appliance.
	The appliance switched off automatically after having been on for 1 hour.	Switch the appliance off and on again.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
	The appliance is not suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
The sonic vibration does not work.	The sonic vibration starts to work when you press the plates together.	Press the plates together.
	The sonic vibration is switched off.	Press the sonic vibration on/off button to switch on the sonic vibration.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome. Новата маша за изправяне Philips SalonStraight Sonic дава чудесни резултати за по-кратко време. Температурата за професионално оформяне на прически, съчетана със свръхгладките нанодиамантени пластини с керамично покритие гарантира първокласни дълготрайни резултати на изправяне. Звуковите вибрации разпределят равномерно косите, като дават по-бързи резултати на изправяне и идеално плъзгане. Регулируемата температура ви дава възможност да персонализирате машата за оптимални резултати съобразно вашата коса.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Нанодиамантени пластини с керамично покритие
- B** Цифров LCD дисплей с настройка на температурата, индикация "ГОТОВ" и индикация "ЗВУКОВИ"
- C** Бутон "+" за повишаване на температурата
- D** Бутон "-" за намаляване на температурата
- E** Бутон вкл./изкл. за звуковите вибрации
- F** Бутон on/off (вкл./изкл.)
- G** Ухо за закачване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уреда е изключен.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далече от повърхности, които не са термоустойчиви, и не го покривайте с каквото и да било (например кърпа или дреха), докато е горещ.
- Пазете уреда далече от лесно запалими материали.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в контакт.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в захранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD) с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Изправящите плочи и пластмасовите части до тях бързо достигат висока температура. Не допускате допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Максималната температура се достига веднага със загряването. По време на работа действителната температура може да е по-ниска.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- От съображения за безопасност машината се самоизключва автоматично след 1 час работа.

- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори да е само за момент.
- Не оставяйте пластините в косата за повече от няколко секунди на едно минаване, тъй като това може да повреди косата.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Използвайте уреда само при суха коса.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Пазете изправящите пластини чисти и без прах, замърсявания и фризьорски средства като лосиони за коса, спрейове и гел. Прахът, замърсяванията и фризьорските средства могат да причинят повреди на нанодиамантените пластини с керамично покритие.
- Пластините са с нанодиамантено керамично покритие. С течение на времето това покритие постепенно се износва. Това не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, изправящите пластини е възможно да ръждясат.
- Винаги изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Използване на уреда

Машите за изправяне на коса са мощни инструменти за правене на прически и винаги трябва да се използват внимателно.

Както при всички машини за изправяне на коса, които нагряват до толкова високи температури, не използвайте уреда твърде често, за да не повредите косата си. Ако използвате машината неправилно или при грешна температурна настройка, може да прегорите косата си и

дори да я запалите. Стриктно съблюдавайте избора на температура, подходяща за вашия тип коса.

Исправяне на коса

- 1** Включете щепсела в контакта.
- 2** Натиснете бутона за вкл./изкл.
 - ▶ На дисплея се показва основната настройка за температура 120. Веднага щом уредът се е загреял до указаната настройка, на дисплея се изписва думата “READY” (“Готова”).
 - ▶ Думата SONIC (ЗВУКОВИ) се появява на дисплея (вж. раздела “Звукови вибрации”).

Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.

Поставяйте уреда върху термоустойчива повърхност, когато се загрева или е горещ .

- 3** Изберете температурна настройка, подходяща за вашата коса.
 - При първото използване на машата за исправяне винаги избирайте ниска настройка.
 - За твърда, къдрава или трудна за исправяне коса изберете средна до висока настройка за загревяване (170 и нагоре).
 - За нежна, средно чуплива или мека вълниста коса изберете средна до ниска настройка за загревяване (160 и по-малко).

Особено внимавайте при светла, руса, изрусена или боядисана коса, тъй като тя е уязвима при високи температури.

- 4** За да зададете температурната настройка, натиснете бутона “+”, за да увеличите температурната настройка, или бутона “-”, за да намалите температурната настройка. (фиг. 2)
 - ▶ Дисплеят показва избраната настройка за температура.
 - ▶ Когато уредът се е загреял до указаната настройка, на дисплея се изписва думата “READY” (“Готова”).
 - ▶ Чертичките на дисплея показват оставашото време за работа на уреда. Общото време за работа е 60 минути. На всеки десет минути изчезва по една от шестте чертички. След 60 минути уредът се изключва автоматично.

- 5** Среснете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка. (фиг. 3)

Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

Забележка: По-добре е да отделите косата от горната част на главата, първо да изправите косата под нея, а след това - в горната част на главата.

- 6** Хванете част от косата с ширина не повече от 5 см. Поставете я между изправящите пластини и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.

▶ Започват звукови вибрации (вж раздела “Звукови вибрации”).

- 7** Плъзнете машата за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на 5 секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата (фиг. 4).

- 8** Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желанния вид на косата.

- 9** Оставете косата да изстине. Не я сресвайте с гребен или четка, преди да изстине, тъй като ще развалите току-що направената прическа.

Звукови вибрации

Уредът е снабден със звукови вибрации. На дисплея се появява думата “SONIC”. Вибрациите започват не когато включите уреда, а когато натиснете изправящите пластини една към друга. За включване и изключване на звуковите вибрации използвайте бутона вкл./изкл. за звукови вибрации.

Забележка: Когато звуковите вибрации са включени, пластините издават тѳракащ звук, когато се допрат леко. Това не влияе на работата на уреда.

- 1** За да изключите звуковите вибрации, натиснете и задръжте бутона вкл./изкл. за звукови вибрации, докато на дисплея се появи думата “SONIC”.

▶ Сега звуковите вибрации са изключени.

- 2 За да включите звуковите вибрации отново, натиснете и задръжте бутона вкл./изкл. за звукови вибрации, докато на дисплея се появи думата "SONIC".
- Д Сега звуковите вибрации са включени.

Почистване

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

- 1 Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2 Оставете уреда да изстине напълно върху термоустойчива повърхност.
- 3 Почистете уреда с влажна кърпа.

Съхранение

Никога не навивайте захранващия кабел около уреда.

- 1 Изключете уреда и изведете щепсела от контакта.
- 2 Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.
- 3 Съхранявайте уреда на безопасно и сухо място. Можете да съхранявате уреда и закачен на ухото за закачване.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 5).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес

www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Не работи електроснабдяването или няма ток в контакта, в който е включен уредът.	Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, включете друг уред, за да проверите дали работи контактът.
	Не сте включили уреда.	Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда.
	Уредът се е изключил автоматично след 1 час работа.	Изключете уреда и го включете отново.
	Захранващият кабел е повреден.	Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Уредът не е подходящ за напрежението на мрежата, към която е включен.	Проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
Звуковите вибрации не работят.	Звуковите вибрации започват да работят, когато натиснете пластините една към друга.	Натиснете пластините една към друга.
	Звуковите вибрации са изключени.	Натиснете бутона вкл./изкл. на звуковите вибрации, за да ги включите.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Nová žehlička na vlasy Philips SalonStraight Sonic podává skvělé výsledky za méně času. Teplota pro profesionální úpravy spolu s velmi hladkými keramickými destičkami s nano diamanty poskytuje dokonalý dlouhotrvající účes z rovných vlasů. Zvukové vibrace rovnoměrně rozprostírají vlasy a rychleji umožní dosáhnout rovného účesu a dokonalého klouzání. Nastavení teploty umožňuje přizpůsobit žehličku, abyste u svých vlasů dosáhli optimálních výsledků.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Keramické destičky s nano diamanty
- B** Digitální displej LCD s nastavením teploty, indikátorem „READY“ (Připraveno) a indikátorem „SONIC“ (Zvukový)
- C** Tlačítko + pro zvýšení nastavení teploty
- D** Tlačítko - pro snížení nastavení teploty
- E** Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí zvukové vibrace
- F** Vypínač
- G** Závěsná smyčka

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Udržujte přístroj mimo povrchy, které nejsou odolné teplotě a nikdy přístroj ničím nepřikrývejte (např. ručníkem nebo oblečením), když je horký.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých předmětů.
- Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, je-li zapojen do elektrické sítě.

Upozornění

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Narovnávací destičky a plastové díly v blízkosti destiček dosahují rychle vysokých teplot. Zabraňte kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou.
- Maximální teploty je dosaženo hned po ohřevu. Skutečná teplota během používání může být nižší.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Vlasová žehlička se z bezpečnostních důvodů 1 hodinu po zapnutí automaticky vypne.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Pokud přístroj odložíte, třeba jen na malý okamžik, vždy jej vypněte.
- Nenechávejte destičky ve vlasech po více než několik sekund, jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.
- Neovíjete přístroj síťovou šňůrou.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.

- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Nepoužívejte přístroj k účelům, které nejsou popsány v tomto návodu.
- Udržujte narovnávací destičky čisté a bez prachu, nečistot a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej a gel. Prach, nečistoty a kadeřnické přípravky mohou způsobit poškození keramických narovnávacích destiček s nano diamanty.
- Destičky mají keramický povrch s nano diamanty. Tento povrch se postupně opotřebovuje. Toto opotřebení nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Používáte-li přístroj na barvené vlasy, narovnávací destičky se mohou ušpinit.
- Před uložením vždy nechte přístroj vychladnout.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Použití přístroje

Žehličky na vlasy jsou výkonné nástroje pro vytváření účesů a je třeba je používat opatrně.

Stejně jako jiné žehličky na vlasy, které dosahují vysokých teplot, nepoužívejte ani tento přístroj příliš často, aby nedošlo k poškození vlasů. Při nesprávném použití žehličky nebo při nesprávném nastavení teploty může dojít k přehřátí nebo dokonce spálení vlasů. Vždy se ujistěte, zda jste zvolili teplotu, která odpovídá vašemu typu vlasů.

Narovnání vlasů

- 1** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- 2** Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje.
 - ▶ Na displeji se objeví výchozí nastavení teploty 120. Jakmile se přístroj ohřál na tuto teplotu, zobrazí se na displeji nápis „READY“ (Připraveno).

- ▶ Na displeji se objeví nápis „SONIC“ (Zvukový)(viz část ‚Zvuková vibrace‘).

Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Zahřívání nebo horký přístroj vždy pokládejte na povrch, který je žáruvzdorný.

3 Zvolte nastavení teploty, které je vhodné pro vaše vlasy.

- Při prvním použití žehličky na vlasy vždy vyberte nízké nastavení.
- U hrubých a kudrnatých vlasů nebo vlasů, které jdou těžko narovnat, zvolte střední až vysoké (170 a více) nastavení.
- U jemných, středně nebo lehce zvlněných vlasů zvolte střední nebo nízké nastavení (160 a níže).

Zvláštní pozor dávejte u světlých, plavých, zesvětlených nebo barvených vlasů, při vysokých teplotách může dojít k jejich poškození.

4 Požadované nastavení teploty nastavíte stisknutím tlačítka + pro zvýšení nastavení teploty, nebo tlačítka - pro snížení nastavení teploty. (Obr. 2)

- ▶ Na displeji se zobrazí zvolené nastavení teploty.
- ▶ Když se přístroj ohřeje na zvolenou teplotu, zobrazí se na displeji nápis „READY“ (Připraveno).
- ▶ Čárky na displeji ukazují dobu zbývající do konce použití přístroje. Celková doba použití je 60 minut. Každých deset minut jedna ze šesti čárek zmizí. Po 60 minutách se přístroj automaticky vypne.

5 Učesťte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané. (Obr. 3)

Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Poznámka: Je lepší rozdělit nejprve vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod nimi. Teprve pak narovnáte horní oblast.

6 Uchopte pramen široký nejvýše 5 cm. Vložte jej mezi destičky žehličky vlasů a pevně stiskněte rukojeti přístroje.

- ▶ Spustí se zvuková vibrace (viz část ‚Zvuková vibrace‘).

- 7 Žehličku posouvejte 5 sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konečkům a nepřestávejte, abyste zabránili jejich přehřátí (Obr. 4).
- 8 Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.
- 9 Vlasy pak nechte vychladnout. Nečešte je ani nekartáčujte, dokud zcela nevychladnou. Mohli byste poškodit vytvořený účes.

Zvuková vibrace

Přístroj je vybaven zvukovou vibrací. Když přístroj zapnete, na displeji se objeví nápis „SONIC“ (Zvukový). Vibrace se nespustí po zapnutí přístroje, ale až když k sobě stisknete narovnávací destičky. Zvukovou vibraci zapnete a vypnete pomocí tlačítka pro zapnutí/vypnutí zvukové vibrace.

Poznámka: Jestliže je zapnutá zvuková vibrace, destičky při lehkém kontaktu vydávají drnčení. Toto nemá žádný vliv na výkon přístroje.

- 1 Chcete-li vypnout zvukovou vibraci, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí zvukové vibrace a podržte jej tak dlouho, dokud z displeje nezmizí nápis „SONIC“ (Zvukový).
 - ▮ Zvuková vibrace je nyní vypnutá.
- 2 Chcete-li zvukovou vibraci znovu zapnout, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí zvukové vibrace a podržte jej tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví nápis „SONIC“ (Zvukový).
 - ▮ Zvuková vibrace je nyní zapnutá.

Čištění

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2 Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.
- 3 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Skladování

Nikdy nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje.

- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- 2 Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.
- 3 Přístroj skladujte na bezpečném a suchém místě. Přístroj můžete také skladovat zavěšený za závěsnou smyčku.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 5).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Je přerušena dodávka elektřiny nebo zásuvka, do níž byl přístroj zapojen, není funkční.	Zkontrolujte, zda není přerušena dodávka elektřiny. Pokud není, zapojte do zásuvky jiný přístroj a zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.
	Přístroj není zapnutý.	Stisknutím vypínače přístroj zapněte.
	Přístroj se po jedné hodině automaticky vypnul.	Vypněte přístroj a znovu jej zapněte.
	Je poškozena síťová šňůra.	Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
	Přístroj není vhodný pro použití s napětím, ke kterému je připojen.	Zkontrolujte, zda napětí, které je na přístroji vyznačeno, odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
Zvuková vibrace nefunguje.	Zvuková vibrace se spustí po stisknutí destiček k sobě.	Stiskněte destičky k sobě.
	Zvuková vibrace je vypnutá.	Stiskněte tlačítko pro zapnutí/ vypnutí zvukové vibrace a zapněte zvukovou vibraci.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Uue Philipsi SalonStraight Sonic juustesirgestajaga saate lühema ajaga paremaid tulemusi. Eriti siledate nanoteemandist keraamiliste plaatide ja professionaalse soengukujundustemperatuuri abil kujundate täiuslikke kauakestvaid sirgestatud soenguid. Sageduslik vibratsioon jaotab juuksed ühtlaselt, tagades kiirema sirgestamise ja täiusliku sileduse. Reguleeritav temperatuur võimaldab optimaalse tulemuse saamiseks kohandada sirgestaja juustetübile vastavaks.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Nanoteemant keraamilised plaadid
- B** Digitaalne LCD-ekraan koos temperatuuriseade, valmisoleku „READY” ja sagedusliku režiimi „SONIC” näidikutega.
- C** + nupp temperatuuriseade suurendamiseks
- D** – nupp temperatuuriseade vähendamiseks
- E** Sagedusliku vibratsiooni sisse-väljalülitamise nupp
- F** On/off (Sisse/välja) nupp
- G** Riputusaas

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamü vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.

- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Hoidke seadet mittekuumusekindlatest materjalidest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet mingi asjaga, nagu näiteks käterätiga.
- Hoidke seadet kergestisüttivatest ainetest kaugemal.
- Ärge jätke elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.

Ettevaatust

- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi ühendada rikkevoolukaitsme. Rikkevoolukaitsme rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Sirgestusplaadid ja plaatide lähedal olevad plastist osad lähevad kiiresti kuumaks. Vältige seadme kuumade pindade vastu nahka sattumist.
- Temperatuur on maksimaalne kohe pärast kuumenemist. Kasutamise ajal on tegelik temperatuur madalam.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ohutuse tagamiseks lülitub juuksesirgestaja automaatselt pärast ühe tunni pikkust tööd välja.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Enne seadme asetamist millelegi, ka lühikeseks ajaks, lülitage seade alati välja.
- Et ära hoida juuste kahjustumist, ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Kasutage seadet ainult kuivade juuste koolutamiseks.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.

- Hoidke sirgestamisplaadid puhtad ja vabad nii tolmust, mustusest kui ka soengukujundustoodetest nagu kreemid, piserdusvahendid ja geelid. Tolm, mustus ja soengukujundusvahendid võivad kahjustada sirgestaja nanoteemandist keraamilise kattega plaate.
- Plaadid on kaetud nanoteemandist keraamilise kattega. Aja jooksul see kate aeglaselt kulub. See ei mõjuta seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste kujundamiseks, siis võivad sirgestusplaadid määrduda.
- Enne kui seadme hoiustate, laske sel alati jahtuda.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Seadme kasutamine

Sirgestaja on võimas koolutusvahend ja seda peab alati ettevaatlikult kasutama.

Sarnaselt teistele kõrgetel salongitemperatuuridel sirgestajatele ärge seda seadet juuste kahjustamise vältimiseks tihti kasutage. Sirgestaja valesti või valel temperatuuril kasutamisel võite juuksed üle kuumendada või isegi kõrvetada. Veenduge, et valite alati oma juuste tüübile sobiva temperatuuriseade.

Sirgestamine

- 1** Sisestage pistik pistikupessa.
- 2** Vajutage sisse/välja nupule.
 - ▶ Ekraanile ilmub vaikimisi temperatuuri seade 120 °C. Niipea, kui seade on kuumenenud selle temperatuurini, kuvatakse ekraanile teade „READY (valmis)”.
 - ▶ Teade „SONIC” kuvatakse ekraanile (vt lõiku „Sageduslik vibratsioon”).

Ärge kunagi jätke pistikühenduses seadet järelvalveta. Pange kuumenev või juba kuum seade alati kuumusekindlale pinnale.

3 Valige oma juustetüübile sobiv temperatuur.

- Esmakasutamisel seadistage juuksesirgestaja alati madalale temperatuurile.
- Jämedate, käharate või raskestisirgestatavate juuste jaoks valige keskmine või kõrgem (170 ja kõrgem) tase.
- Peenikeste, keskmise tihedusega või pehmete laineliste juuste jaoks valige keskmine või madalam (160 °C ja madalam) tase.

Erilise hoolega käsitsege kahvatuid, blonde, blondeeritud või värvitud juukseid, sest need kipuvad kõrge temperatuuri juures kahjustuma.

4 Temperatuuri seadistamisel vajutage temperatuuri tõstmiseks + nupule või temperatuuri vähendamiseks - nupule. (Jn 2)

- ▶ Valitud temperatuuritase kuvatakse ekraanile.
- ▶ Kui seade on valitud tasemeni kuumenenud, ilmub ekraanile teade „READY (valmis)”.
- ▶ Ekraanile kuvatud tuld näitavad juuksesirgestamiseks allesjäänud kasutusaega. Kogu kasutusaeg on 60 minutit. Iga 10 minuti pärast kaob ekraanilt üks kuuest tuld. 60 minuti möödudes lülitatakse seade automaatselt välja.

5 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks. (Jn 3)

Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Märkus: Parem on pealael kasvavad juuksed alumistest eraldada. Sirgestada tuleks kõigepealt alumised, seejärel aga pealael kasvavad juuksed.

6 Eraldage juuksesalk, mis pole laiem kui 5 cm. Pange see sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevasti kokku.

- ▶ Käivitage sagedusliku vibratsiooni režiim (vt lõiku „Sageduslik vibratsioon”).

7 Libistage sirgestaja juuste ülekuumenemise ärahoidmiseks ilma peatusteta viie sek jooksul juurtest kuni juuksetippudeni (Jn 4).**8 Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.**

- 9** Laske juustel jahtuda. Ärge kammige või harjake juukseid enne, kuni need pole jahtunud, sest nii võite äsjatehtud soengu rikkuda.

Sageduslik vibratsioon

Seade on varustatud sagedusliku vibratsiooni funktsiooniga. Seadme sisselülitamisel kuvatakse ekraanile teade „SONIC”. Vibratsioonirežiimi ei käivitata seadme sisselülitamisel vaid sirgestamisplaatide kokkuvajutamisel. Vibratsioonirežiimi sisse-väljalülitamiseks kasutage sagedusliku vibratsiooni sisse-väljalülitamise nuppu.

Märkus: sagedusliku režiimi sisselülitamisel teevad kergelt kokkusurutud plaadid lõgisevat häält. See ei mõjuta seadme jõudlust.

- 1** Sagedusliku vibratsiooni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke sagedusliku vibratsiooni sisse-väljalülitamise nuppu all, kuni teade „SONIC” ekraanilt kaob.
- Nüüd on sagedusliku vibratsiooni režiim välja lülitatud.
- 2** Sagedusliku vibratsiooni režiimi uuesti sisselülitamiseks vajutage sagedusliku vibratsiooni sisse-väljalülitamise nupule, kuni ekraanile kuvatakse teade „SONIC”.
- Nüüd on sagedusliku vibratsiooni režiim sisse lülitatud.

Puhastamine

Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

- 1** Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- 2** Pange seade täielikuks jahtumiseks kuumusekindlale pinnale.
- 3** Puhastage seadet niiske lapiga.

Hoidmine

Ärge kunagi kerige juhett ümber seadme.

- 1** Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- 2** Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.

- 3** Hoiustage seade ohutusse ja kuiva kohta. Seadme saate hoiustada riputades selle riputusaasast.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 5).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

Selles peatükis on tehtud kokkuvõtte kõige tavalisematest probleemidest, mis selle seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda allpool toodud teabe abil ise probleemi lahendada, siis võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Tegemist on kas elektrivõrgu rikkega või pole voolu seinakontaktis, kuhu seade on ühendatud.	Kontrollige, kas toiteallikas töötab. Kui jah, siis ühendage pistikupesasse mõni teine seade, et kontrollida, kas pesas on vool.
	Te pole seadet sisse lülitanud.	Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule.
	Juustesirgestaja lülitub 1 tunni pärast automaatselt välja.	Lülitage seade välja ja uuesti sisse.

Häire	Võimalik põhjus	Lahendus
	Toitejuhe on kahjustatud.	Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
	Võimalik, et seadme pinge ei vasta kasutatava elektrivõrgu pingele.	Kontrollige, kas seadme andmesildile märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
Sageduslik vibratsioon ei toimi.	Sageduslik vibratsioon käivitub, kui vajutate plaadid kokku.	Vajutage plaadid kokku.
	Sagedusliku vibratsiooni režiim on välja lülitatud.	Sagedusliku vibratsiooni režiimi sisselülitamiseks vajutage sagedusliku vibratsiooni sisseväljalülitamise nupule.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Novi aparat za ravnanje kose SalonStraight Sonic tvrtke Philips pruža odlične rezultate za manje vremena. Temperatura za profesionalno oblikovanje u kombinaciji s iznimno glatkim nano-dijamantnim pločama presvučenim keramikom pruža vam dugotrajno ravnu kosu. Zvučne vibracije ravnomjerno raspoređuju kosu, omogućujući brže ravnanje i savršeno klizenje. Temperatura koja se može podesiti omogućuje osobnu prilagodbu aparata za ravnanje kako bi se postigli optimalni rezultati za vaš tip kose.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Nano-dijamantne ploče presvučene keramikom
- B** Digitalni LCD zaslon s postavkom temperature, oznakom 'READY' (SPREMNO) i 'SONIC' (ZVUČNO)
- C** + gumb za višu postavku temperature
- D** - gumb za nižu postavku temperature
- E** Gumb za uključivanje/isključivanje zvučne vibracije
- F** Gumb za uključivanje/isključivanje
- G** Kvačica za vješanje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.

- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Aparat držite dalje od zapaljivih predmeta.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je spojen na mrežno napajanje.

Oprez

- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Ploče za ravnanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijavaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Maksimalna temperatura se doseže ubrzo nakon početka zagrijavanja. Temperatura tijekom korištenja može biti manja.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Aparat se iz sigurnosnih razloga automatski isključuje nakon što je 1 sat bio uključen.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Uvijek isključite aparat prije nego što ga odložite, čak i ako ga odlažete samo na trenutak.
- Ploče aparata ne smiju biti na kosi duže od nekoliko sekundi odjednom jer to može uzrokovati oštećenje kose.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi.

- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Ploče za ravnanje trebaju biti očišćene od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Prašina, prljavština i sredstva za oblikovanje frizure mogu uzrokovati oštećenja na nano-dijamantnim pločama presvučenim keramikom.
- Ploče imaju nano-dijamantni keramički premaz. Taj sloj se vremenom polako troši. To ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na pločama za ravnanje mogu ostati mrlje.
- Prije spremanja aparat obavezno ostavite da se ohladi.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Korištenje aparata

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti. Kao što je slučaj sa svim aparatima za ravnanje koji dosežu visoke temperature, nemojte ga koristiti često jer biste mogli oštetiti kosu. Ako aparat neispravno koristite ili ga koristite pri pogrešnoj postavci temperature, mogli biste pregrijati ili čak spaliti kosu. Uvijek pazite da odaberete postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose.

Ravnanje

- 1** Utikač uključite u zidnu utičnicu.
- 2** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
 - ▶ Na zaslonu će se pojaviti zadana postavka temperature - 120. Čim se aparat zagrije do te postavke, na zaslonu će se pojaviti riječ 'READY' (SPREMNO).
 - ▶ Riječ 'SONIC' (ZVUČNO) pojavit će se na zaslonu (pogledajte odjeljak "Zvučna vibracija").

Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je ukopčan. Aparat koji se zagrijava ili koji je već vruć obavezno stavljajte na površinu koja je otporna na toplinu.

- 3** Odaberite postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose.
- Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.
 - Za grubu, kovrčavu ili kosu koja se teško ravna odaberite postavke od srednje do visoke temperature (170 i više).
 - Za mekaniju ili blago valovitu kosu odaberite postavke od srednje do niske temperature (160 i niža).

Posebnu brigu trebate posvetiti svijetloj, plavoj, izbijeljenoj ili obojenoj kosi jer takva kosa se može oštetiti pri visokim temperaturama.

- 4** Za postavljanje temperature pritisnite gumb + za višu temperaturu ili gumb - za nižu temperaturu. (Sl. 2)
- Na zaslonu se prikazuje odabrana postavka temperature.
 - Kada se aparat zagrije do odabrane temperature, na zaslonu se pojavljuje riječ 'READY' (SPREMNO).
 - Crtice na zaslonu pokazuju preostalo vrijeme korištenja aparata. Ukupno vrijeme korištenja je 60 minuta. Svakih deset minuta jedna od šest crtica će nestati. Nakon 60 minuta aparat će se automatski isključiti.

- 5** Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmršili i izgladili. (Sl. 3)
Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Napomena: Bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i prvo izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.

- 6** Odaberite pramen koji nije širi od 5 cm. Stavite ga između ploča za ravnanje i čvrsto pritisnite ručke aparata.
- Zvučna vibracija počinje (pogledajte odjeljak "Zvučne vibracije").
- 7** Povlačite aparat duž kose 5 sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala (Sl. 4).

8 Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.

9 Pustite da se kosa ohladi. Nemojte češljati ili četkati kosu dok se ne ohladi jer to može uništiti oblik koji ste postigli.

Zvučna vibracija

Aparat ima funkciju zvučne vibracije. Kada uključite aparat, na zaslonu će se prikazati riječ 'SONIC' (ZVUČNO). Vibracija se neće pokrenuti kada uključite aparat nego kada pritisnete ploče jednu uz drugu. Za uključivanje i isključivanje zvučne vibracije koristite gumb za uključivanje/isključivanje zvučne vibracije.

Napomena: Kada je zvučna vibracija uključena, ploče proizvode zvečeći zvuk. To ne utječe na rad aparata.

1 Za isključivanje zvučne vibracije pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje zvučne vibracije dok riječ 'SONIC' (ZVUČNO) ne nestane sa zaslona.

▶ Zvučna vibracija sada je isključena.

2 Kako biste ponovo uključili zvučnu vibraciju, pritisćite gumb za uključivanje/isključivanje zvučne vibracije dok se riječ 'SONIC' (ZVUČNO) ne pojavi na zaslonu.

▶ Zvučna vibracija sada je uključena.

Čišćenje

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te ispirati pod mlazom vode.

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.

2 Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.

3 Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremanje

Kabel za napajanje nikada ne omatajte oko aparata.

- 1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2 Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.
- 3 Aparat spremite na sigurno i suho mjesto. Aparat možete spremati i tako da ga objesite pomoću kvačice za vješanje.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako ne možete riješiti problem uz dolje navedene informacije, obratite se centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Nestalo je struje ili utičnica na koju je aparat priključen nije pod naponom.	Provjerite radi li napajanje. Ako napajanje radi, pomoću nekog drugog aparata provjerite je li utičnica pod naponom.
	Niste uključili aparat.	Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Aparat će se automatski isključiti nakon 1 sat.	Isključite aparat i ponovo ga uključite.
	Kabel za napajanje je oštećen	Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
	Aparat nije pogodan za korištenje na naponu na koji je spojen.	Provjerite odgovara li voltaža navedena na aparatu voltaži vaše lokalne električne mreže.
Zvučna vibracija ne radi.	Zvučna vibracija početi će raditi kada spojite ploče.	Spojite ploče.
	Zvučna vibracija je isključena.	Pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje zvučne vibracije kako biste uključili zvučnu vibraciju.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Az új Philips SalonStraight Sonic hajegyenesítő nagyszerű eredményt biztosít rövidebb idő alatt. A fodrászszalonokban is használt magas hőmérséklet és a különlegesen sima Nano-Diamond kerámialapok gondoskodnak a hosszan tartó, egyenes frizuráról. A szonikus rezgések egyenletesen eloszlatják a hajszálakat, gyorsabb egyenesítést és könnyed siklást biztosítva. Az állítható hőmérsékletnek köszönhetően az optimális eredmény érdekében hajának a legmegfelelőbb hőfokbeállítást választhatja.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Nano-Diamond kerámiabevonatú lapok
- B** Digitális LCD-kijelző hőfokbeállítással, „READY” (Kész) és „SONIC” (Szonikus) kijelzéssel
- C** + gomb a hőmérséklet emeléséhez
- D** - gomb a hőmérséklet csökkentéséhez
- E** Szonikus rezgést be- és kikapcsoló gomb
- F** Be/kikapcsoló gomb
- G** Akasztógyűrű

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel), amíg meleg.
- A készüléket tartsa távol gyúlékony tárgyaktól.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.

Figyelem

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be egy max. 30 mA-es áramvédő-kapcsolót. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A hajgyenesítő lapok és a közelükben lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érjenek a bőréhez.
- A maximális hőmérséklet közvetlenül a felmelegítés után jelentkezik. Használat alatt a tényleges hőmérséklet ennél alacsonyabb lehet.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzataból.
- Biztonsági okokból, a hajgyenesítő 1 órányi működés után automatikusan kikapcsol.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt akár csak egy pillanatra is letenné.
- A formázólapokat egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajsálak megsérülhetnek.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.

- Tartsa a hajgyenesítőt tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spray-től és zselétől mentesen. A por, a szennyeződés és a hajformázó termékek károsíthatják a Nano-Diamond kerámiabevonatú hajgyenesítő lapokat.
- A lapok Nano-Diamond kerámiabevonatúak. Az idő folyamán ez a bevonat kopik, de a készülék továbbra is megfelelően fog működni.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajgyenesítő lapok elszíneződhetnek.
- A tárolás előtt mindig hagyja teljesen kihűlni a készüléket.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

A készülék használata

A hajkiegyenesítő nagy teljesítményű frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja.

Mint az összes magas hőmérsékletet elérő hajkiegyenesítőt, ezt a készüléket se használja túl gyakran, mert árthat a hajnak. Ha a hajkiegyenesítőt nem megfelelően használja, vagy ha rossz hőmérsékletet állít be, a haj túlmelegedhet, sőt meg is éghet. Mindig hajtípusának megfelelő hőmérsékletet válasszon.

Egyenesítés

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali konnektorba.
- 2** Nyomja meg a bekapcsológombot.
 - ▶ A hőmérséklet-alapbeállítás (120) megjelenik a kijelzőn. Amint a készülék felhevült erre a hőmérsékletre, a „READY” (Kész) felirat jelenik meg a kijelzőn.
 - ▶ A ‘SONIC’ (Szonikus) felirat megjelenik a kijelzőn (lásd a „Szonikus rezgés” című részt).

Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül. Mindig tegye a készüléket hőálló felületre, amikor az melegszik vagy forró.

3 Válasszon a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet.

- Ha először használja a készüléket, válasszon alacsony hőfokot.
- Durva szálú, göndör vagy nehezen kiegyenesíthető hajhoz válasszon közepes vagy magas (170 vagy magasabb) fokozatot.
- Finom szálú, közepesen vastag vagy enyhén hullámos hajhoz válassza a közepesnél gyengébb (160 vagy alacsonyabb) fokozatot.

Különösen ügyeljen világos, szőke, szőkített vagy festett haj esetén, mivel ezek a hajtípusok különösen könnyen károsodhatnak magas hőmérsékleten.

4 A hőfokot a + gombbal növelheti és a - gombbal csökkentheti. (ábra 2)

- A kijelző megjeleníti a kiválasztott hőfokot.
- Amikor a készülék elérte a kiválasztott hőfokot, a „READY” (Kész) felirat jelenik meg a kijelzőn.
- A kijelzőn a csíkok a készülék hátralévő használati idejét mutatják. A teljes használati idő 60 perc. Tízpercenként a hat csík közül egy eltűnik. 60 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

5 Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos. (ábra 3)

Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok haját egy-egy részbe.

Megjegyzés: Jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és az alatta lévő haját egyenesíti ki először, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.

6 Fogjon meg egy legfeljebb 5 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.

- A szonikus rezgés elkezdődik (lásd a „Szonikus rezgés” című részt).

7 Csúsztassa végig a haján lefelé a hajkiegyenesítőt 5 másodpercig, a hajtótól a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében (ábra 4).

- 8** Ismétlje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
- 9** Hagyja, hogy a haj lehűljön. Ne fésülje és ne kefélje ki haját, amíg le nem hűlt, különben az éppen elkészített frizura tönkremehet.

Szonikus rezgés

A készülék szonikus rezgés funkcióval van ellátva. Bekapcsoláskor megjelenik a „SONIC” felirat, de a rezgés csak akkor kezdődik, amikor a hajegyenesítő lapokat összenyomja. A funkció be- és kikapcsolásához használja a szonikus rezgés be- és kikapcsológombját.

Megjegyzés: Ha a szonikus rezgés funkció be van kapcsolva és a lapok nem szorosan illeszkednek egymáshoz, zörgő hang hallható. Ez nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

- 1** A rezgés kikapcsolásához tartsa nyomva a szonikus rezgés be- és kikapcsológombját, amíg a „SONIC” felirat el nem tűnik a kijelzőről.
- ▶ A szonikus rezgés funkció most ki van kapcsolva.
- 2** Bekapcsoláshoz nyomja meg ismét a szonikus rezgés be- és kikapcsológombját, amíg a „SONIC” felirat meg nem jelenik a kijelzőn.
- ▶ A szonikus rezgés funkció most be van kapcsolva.

Tisztítás

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- 2** Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
- 3** A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék köré.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzataból.
- 2** Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.
- 3** Tartsa a készüléket száraz és biztonságos helyen. Az akasztóhurokra függesztve is tárolható.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 5).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

A fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi utasítások alkalmazásával, forduljon az országában működő Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az áramellátás nem megfelelő, vagy nem működik az aljzat, amelyhez a készülék csatlakoztatva van.	Ellenőrizze, hogy van-e feszültség. Ha igen, másik készülék csatlakoztatásával ellenőrizze a fali aljzatot.
	Nem kapcsolta be a készüléket.	A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülék 1 óra működési idő után automatikusan kikapcsol.	Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.
	A hálózati csatlakozókábel meghibásodott.	Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
	A csatlakoztatott feszültség nem megfelelő a készülék számára.	Győződjön meg róla, hogy a készüléken feltüntetett feszültség értéke egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
A szonikus rezgés funkció nem működik.	A szonikus rezgés a lapok összenyomásakor kezdődik.	Nyomja össze a hajjegyenésítő lapokat.
	A szonikus rezgés funkció ki van kapcsolva.	Bekapcsoláshoz nyomja meg a szonikus rezgés be- és kikapcsológombját.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Жаңа Philips SalonStraight Дыбысы бар шаш түзеткіш аз уақыт ішінде керемет нәтиже ұсынады. Шашқа кәсіби үлгі беру температурасы ультра жұмсақ, нано-інжу керамика жалатылған табақшалармен біріктірілгендіктен, сізге ұзағынан созылатын мінсіз тік шаш нәтижесін береді. Дыбыс дірілі сіздің шашыңызды тегіс таратып, жылдам арада түзу нәтиже беріп, шашыңызды түзу және жылтыр етеді. Өзгертуге болатын температура бағдарламасы сізге шаш түзеткішті өзіңіздің жеке басыңыздың сұранысына тиісті еткізіп, шашыңыздың түріне сәйкес келтіріп, тиімді нәтиже алуға мүмкіндік береді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Нано-інжу керамика жалатылған табақшалар
- B** 'READY' (дайын) және 'SONIC' (Дыбысты) деген белгілері шығатын, әрі температура бағдарламасын көрсететін цифрлы LCD көрсеткіші
- C** + түймесі температураны көтеруге арналған
- D** - түймесі температураны төмендетуге арналған
- E** Дыбыс дірілін қосу/өшіру түймесі
- F** Қосу/өшіру түймесі
- G** Ілмек

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанында немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз,

себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды ыстыққа қарсы тұра алмайтын беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанында ешқашан оны ештеңемен жаппаңыз (мәселен сүлгі немесе мата).
- Аспапты тез тұтанғыш аймақтан шеткері ұстаңыз.
- Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны бағалаусыз қалдыруға болмайды.

Сақтандыру

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Шаш түзететін тақталар мен тақталардың жанындағы пластикалық бөліктер тез қызып кетеді. Құралдың ыстық бөліктеріне денеңізді тигізбеңіз.

- Қыза бастаған бойда максималды температураға жетеді. Қолданып жатқандағы шынайы температурасы төменірек болуы мүмкін.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Қауіпсіздік мақсатымен, шаш түзеткіш бір сағат бойы қосылып тұрған болса, автоматты түрде сөнеді.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды жерге қойғыңыз келсе, тіпті бір сәтке де болса, оны өшіріп отырыңыз.
- Әр қолданған сайын тақташаларды шашыңызда бірнеше секундтан көп ұстамаңыз, себебі бұл шашыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Құралды тек құрғақ шашқа қолданыңыз.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Құралды осы нұсқауда суреттелген мақсаттан өзге мақсат үшін қолдануға болмайды.
- Шаш түзеткіш табақшаларды таза және шаңнан, кірден және мус, лак немесе гель тәріздес шашқа арналған өнімдерден таза етіп алшақ ұстаңыз. Шаң, кір және шашқа үлгі беру барысында қолданатын өнімдер нано-інжу керамика жалатылған табақшаларға зақым тигізуі мүмкін.
- Табақшалар нано-інжу керамика жалатылған. Бұл жалатылған қабаты уақыт өткеннен соң тозып кетуі мүмкін. Дегенмен бұл құралдың қызмет көрсетуіне әсерін тигізбейді.
- Аспапты боялған шаштарға пайдаланғанда, түзетуге арналған қыстырғыштарда дақ пайда болуы мүмкін.
- Құралды тазалар немесе сақтап қояр алдында, суытып алыңыз.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Құралды қолдану

Шаш түзеткіш – бұл қуатты құрал, оны абайлап пайдалана білу керек. Шашыңызға зақым тигізбес үшін, өте жоғары температурада қызмет ететін барлық шаш түзету құралдары секілді, бұл құралды тым жиі қолданбаңыз. Егер сіз шаш түзеткішпен дұрыс қоданбасаңыз, немесе оны дұрыс емес температура бағдарламасы бойынша қолдансаңыз, сіз шашыңызды қатты қыздырып жіберуіңіз немесе оны тіпті күйдіріп жіберуіңіз мүмкін. Өзіңіздің шаш түріне сәйкес келетін температура бағдарламасын таңдау керек екенін ұмытпаңыз.

Шашты тік ететін құрал

1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Қосу/өшіру түмесін басыңыз.

- ▶ Алдын ала орнатылған температура 120 көрсеткіште пайда болады. Құрал осы бағдарламаға шейін қызғанда, көрсеткіште ‘READY’ (дайын) деген жазу пайда болады.
- ▶ Көрестекіште ‘SONIC’ (Дыбысты) деген белгі пайда болады («Дыбыс дірілі» тармағын қараңыз).

Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны қадағалаусыз қалдыруға болмайды. Құрал қызып жатқанда немесе қызып тұрғанда оны ыстыққа төзімсіз бетке қоймаңыз.

3 Өзіңіздің шашыңыздың түріне сәйкес келетін температура бағдарламасын таңдаңыз.

- Шаш түзеткішті алғашқы рет қолданып жатқанда, міндетті түрде төменгі температура бағдарламасынан бастаңыз.
- Қатты, бұйра, немесе түзетуге қиын шаш үшін орташадан жоғарыға дейінгі температура бағдарламасын таңдаңыз (170 және одан жоғары).
- Жіңішке, орташа структуралы немесе жұмсақ бұйралы шаштар үшін орташа қызудан төменгі қызу бағдарламасы (160 және төмен) аралығын таңдаңыз.

Әлсіз, ақ сары түсті, түссіздендірілген немесе боялған шаштарды түзеткенде ерекше абай болыңыз, себебі олар жоғары температураға өте сезімтал болады да, тез зақымдануы мүмкін.

- 4** Температураны орнату үшін, + түймесін температураны жоғарлату үшін, немесе - түймесін температураны төмендету үшін басыңыз. (Сурет 2)
- ▶ Көрсеткіш сіз таңдаған температура бағдарламасын көрсетеді.
 - ▶ Құрал сіз таңдаған температура бағдарламасына дейін қызығанда, 'READY' (дайын) деген сөз көрсеткіште пайда болады.
 - ▶ Көрсеткіштегі желі құралмен қолдануға қанша уақыт қалғанын көрсетеді. Қолдануға болатын уақыт көлемі 60 минут. Әр бір он минут сайын, көрсеткіштегі алты желінің бірі жойылып отырады. 60 минуттан соң құрал автоматты түрде сөнеді.

- 5** Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс. (Сурет 3)

Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

Есте сақтаңыз: Шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктерді алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.

- 6** Енді шаш бұрымын 5 см-ден артпайтын етіп алып, шаш түзеткіш тақташалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.
- ▶ Дыбыс діріл басталады («Дыбыс дірілі» тармағын қараңыз).
- 7** Шаш түзеткішті шашыңызда 5 секундтай шаштың түбірінен бастап ұшына дейін тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда шашыңызды қатты ысытып жібермейсіз (Сурет 4).
- 8** Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.
- 9** Шашыңыз суысын. Шашыңыз суымай тұрып оны тарауға болмайды. Себебі бұл сіздің жасаған шаш үлгіңізді бұзуы мүмкін.

Дыбыс дірілі

Құралда дыбыс дірілі орнатылғын. Сіз құралды қосқаныңызда, көрестекіште 'SONIC' (Дыбысты) сөзі пайда болады. Діріл сіз құралды қосқан кезде басталмайды, ол тек түзету табақшаларын бірге

басқанда ғана қосылады. Дыбыс дірілін қосу немесе өшіру үшін, дыбыс дірілі қосу/өшіру түймесін қолданыңыз.

Есте сақтаңыз: Дыбыс дірілі қосулы кезінде, табақшалар кішкене байланысқа түскен бойда дырылдаған дыбыс шығарады. Бұл құралдың қызмет көрсету мүмкіндігіне әсер тигізбейді.

- 1 Дыбыс дірілін өшіру үшін, дыбыс дірілін қосу/өшіру түймесін көрсеткіштен 'SONIC' (Дыбысты) сөзі жоқ болғанша басып тұрыңыз.
- ▶ Дыбыс дірілі енді өшірулі.
- 2 Дыбыс дірілін қайта қосу үшін, дыбыс дірілін қосу/өшіру түймесін көрсеткіште 'SONIC' (Дыбысты) сөзі пайда болғанша басып тұрыңыз.
- ▶ Дыбыс дірілі енді қосулы.

Тазалау

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын су астында шаймаңыз.

- 1 Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

- 1 Құралды өшіріп, тоқтан суырыңыз.
- 2 Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.
- 3 Құралды кебу және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Сіз, сонымен қатар, құралды оның ілмегінен іліп сақтасаңыз да болады.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 5).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Осы тармақта құралмен қолданғанда жиі кездесетін келел мәселелер жөнінде әңгіме жүреді. Егер сіз проблемаңызды шеше алмасаңыз, өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды.	Мүмкін қуат келмей жатқан болар, немесе құрал қосылған розетка жұмыс жасамайтын болар.	Қоректену желісінде немесе розетка желісінде ақаушылық болуы мүмкін. Қоректену желісінің дұрыс екендігін тексеріңіз. Егер желі жөнді болса, розетка желісін оны басқа аспапқа қосып тексеріңіз.

Келелі мәселе	Ықтимал себептер	Шешім
	<p>Сіз құралды қоспаған боларсыз.</p> <p>Құрал 1 сағат қосұлы тұрғаннан соң автоматты түрде сөндірілді.</p>	<p>Құралды қосу үшін оның қосу/өшіру түймесін басыңыз.</p> <p>Құралды сөндіріп, содан соң қайта қосыңыз.</p>
	<p>Тоқ сымы зақымдалған болар</p> <p>Жүйедегі кернеудің сіздің аспабыңызға сәйкес келмеуі де ықтимал.</p>	<p>Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.</p> <p>Құралда көрсетілген қуат, жергілікті тоқ қуатына сәкес болуы тиіс.</p>
<p>Дыбыс дірілі жұмыс жасамайды.</p>	<p>Дыбыс дірілі сіз табақшаларды бірге басқанда ғана жұмыс жасай бастайды.</p>	<p>Табақшаларды бірге басыңыз.</p>
	<p>Дыбыс дірілі өшірулі</p>	<p>Дыбыс дірілін қосу үшін, дыбыс дірілі қосу/өшіру түймесін басыңыз.</p>

Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu www.philips.com/welcome.

Naujosios „Philips SalonStraight Sonic“ plaukų tiesinimo žnyplės padės greičiau pasiekti puikių rezultatų. Profesionali modeliavimo temperatūra derinama su ypač lengvai slystančiomis keramine danga dengtomis plokštelėmis padės sukurti nuostabų ilgai išliekančių tiesių plaukų efektą. Garsinės vibracijos tolygiai paskirsto plaukus, todėl plaukai ištiesinami greičiau ir lengvai slysta. Reguluojama temperatūra leidžia pritaikyti tiesinimo žnyplės būtent savo plaukams, kad pasiektumėte optimaliausių rezultatų.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Keramine danga dengtos „Nano-Diamond“ plokštelės
- B** Skaitmeninis LCD ekranas su temperatūros nustatymu, rodmuo „READY“ (paruošta) ir rodmuo „SONIC“ (garsinis).
- C** mygtukas „+“, skirtas temperatūrai padidinti
- D** mygtukas „-“, skirtas temperatūrai sumažinti
- E** Garsinės vibracijos įjungimo / išjungimo mygtukas
- F** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- G** Pakabinimo kilpa

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio vonioje, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.

Ispėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių, įkaitusio prietaiso jokia būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba drabužiu).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.

Atsargiai

- Siekiant papildomo saugumo, elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD nominali darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengiančiu asmeniu.
- Tiesinimo plokštelės ir šalia plokštelių esančios plastikinės dalys greitai pasiekia aukštą temperatūrą. Saugokitės, kad karštu prietaisu nepaliestumėte odos.
- Aukščiausia temperatūra būna iškart po kaitinimo. Tikroji temperatūra naudojant gali būti žemesnė.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Saugumo sumetimais plaukų tiesinimo žnyplės po 1 valandos išsijungia automatiškai.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Prieš padėdami prietaisą (net ir trumpam), visada jį išjunkite.
- Nelieskite plokštelėmis plaukų ilgiau nei kelias sekundes be pertraukos, antraip galite pažeisti savo plaukus.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.

- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame vadove.
- Plaukų tiesinimo žnyplės saugokite nuo dulkių, purvo, modeliavimui skirtų gaminių, pvz., putų, lako ir želė. Dulkės, purvas ir modeliavimui skirti gaminiai gali pažeisti nanodeimantine keramika dengtas tiesinimo plokšteles.
- Plokštelės yra padengtos nanodeimantine keramika. Tokia danga pamažu dėvisi. Tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Naudojant prietaisą dažytiems plaukams tiesinti, tiesinimo plokštelės gali išsitepti.
- prieš padėdami į saugojimo vietą, palaukite, kol prietaisas atvės.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prietaiso naudojimas

Plaukų tiesinimo įtaisas yra galingas modeliavimo įrankis, todėl naudotis juo reikia atsargiai.

Kadangi, kaip ir visos plaukų tiesinimo žnyplės, šis prietaisas veikdamas labai įkaista, nenaudokite jo dažnai, kad nepažeistumėte plaukų. Jei netinkamai naudojate plaukų tiesinimo žnyplės ar naudojate nustatę netinkamą temperatūrą, galite perkaitinti plaukus arba pažeisti juos. Visada įsitikinkite, ar pasirinkta temperatūra yra tinkama jūsų plaukų tipui.

Tiesinimas

- 1** Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.
- 2** paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - ▶ Numatytieji 120 °C temperatūros nustatymai pasirodo ekrane. Kai prietaisas įkaista iki šio nustatymo, ekrane pasirodo žodis „READY“ (paruošta).

- ▶ Ekране atsiranda žodis „SONIC“ (garsinis) (žr. skyrių „Garsinė vibracija“).

Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Niekada nedėkite prietaiso ant karščiui neatsparaus paviršiaus, kai prietaisas kaista ar yra karštas.

3 Nustatykite temperatūrą, kuri tinka būtent jūsų plaukams.

- Pirmą kartą naudodami plaukų tiesinimo įtaisą, visada pasirinkite žemiausius nustatymus.
- Šiurkštiems, garbanotiems arba sunkiai ištiesinamiems plaukams nustatykite vidutinę arba aukštesnę temperatūrą (170 ir daugiau).
- Ploniems, vidutinio storio arba lengvai banguotiems plaukams nustatykite vidutinę arba žemesnę temperatūrą (160 ir mažiau).

Ypač atidžiai elkitės su žilais, šviesiais, šviesintais ar dažytais plaukais, kadangi jie yra lengviau pažeidžiami esant aukštai temperatūrai.

4 Norėdami nustatyti temperatūrą, paspauskite mygtuką „+“ temperatūrai padidinti arba paspauskite mygtuką „-“ temperatūrai sumažinti. (Pav. 2)

- ▶ Ekране rodoma pasirinkta temperatūra.
- ▶ Kai prietaisas įkaista, ekране pasirodo žodis „READY“ (paruošta).
- ▶ Padalos ekране rodo likusį prietaiso naudojimo laiką. Visas naudojimo laikas yra 60 minučių. Kas dešimt minučių išnyks viena iš šešių padalų. Po 60 minučių prietaisas automatiškai išsijungs.

5 Šukomis ar šepėčiu iššukuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę. (Pav. 3)

Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.

Pastaba: Patogiausia atskirti pakaušio plaukus, ir pradėti juos tiesinti juos nuo apačios.

6 Suimkite ne platesnę kaip 5 cm sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.

- ▶ Įsijungia garsinė vibracija (žr. skyrių „Garsinė vibracija“).

- 7 5 sekundes plaukų tiesinimo žnyplėmis braukite žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte (Pav. 4).
- 8 Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.
- 9 Leiskite plaukams atvėsti. Niekada nešukuokite plaukų šukomis ar šepečiu, jei jie nėra atvėsę, nes galite sugadinti ką tik sumodeliuotą šukuoseną.

Garsinė vibracija

Šiame prietaise įrengta garsinė vibracija. Įjungus prietaisą, ekrane atsiranda žodis „SONIC“ (garsinis). Vibracija atsiranda suspaudus įjungto prietaiso tiesinimo plokšteles. Garsinei vibracijai įjungti ir išjungti naudokite garsinės vibracijos įjungimo ir išjungimo mygtukus.

Pastaba: Įsijungus garsinei vibracijai, tiesinimo plokštelės ima „barškėti“, jei šiek tiek liečiasi viena su kita. Tai nedaro įtakos prietaiso veikimo efektyvumui.

- 1 Garsinę vibraciją galima išjungti paspaudus garsinės vibracijos įjungimo ir išjungimo mygtuką ir laikant jį nuspaudus, kol ekrane pradingsta užrašas „SONIC“ (garsinis).
 - ▶ Garsinė vibracija dabar yra išjungta.
- 2 Norėdami vėl įjungti garsinę vibraciją, spauskite garsinės vibracijos įjungimo ir išjungimo mygtuką ir laikykite jį nuspaudę, kol ekrane atsiras užrašas „SONIC“ (garsinis).
 - ▶ Garsinė vibracija dabar yra įjungta.

Valymas

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.

- 1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2 Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis visiškai atvėstų.
- 3 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Laikymas

Maitinimo laido nevyنيokite aplink prietaisą.

- 1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- 2 Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.
- 3 Prietaisą laikykite saugioje ir sausoje vietoje. Tai pat šį prietaisą galite laikyti pakabintą ant jo pakabinimo kilpos.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 5).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba susisieki su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Šis skyrius apibendrina dažniausiai pasitaikančias, su prietaisu susijusias problemas. Jei negalite išspręsti problemos naudodamiesi žemiau pateikta informacija, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Nėra elektros įtampos arba neveikia elektros lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jeigu jis veikia, į elektros lizdą įjungdami kitą prietaisą patikrinkite, ar veikia elektros lizdas.
	Jūs neįjungėte prietaiso.	Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Saugumo sumetimais plaukų tiesinimo žnyplės po 1 valandos išsijungia automatiškai.	Išjunkite prietaisą ir vėl įjunkite.
	Pažeistas maitinimo laidas	Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
	Prietaiso ir maitinimo tinklo, į kurį jis yra įjungtas, įtampa nesutampa.	Įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa sutampa su vietinio elektros tinklo įtampa.
Garsinė vibracija neveikia	Garsinė vibracija įsijungia tada, kai suspaudžiamos tiesinimo plokštelės.	Suspauskite tiesinimo plokšteles.
	Garsinė vibracija išjungta.	Norėdami įjungti garsinę vibraciją, paspauskite garsinės vibracijos įjungimo / išjungimo mygtuką.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Šis jaunais Philips SalonStraight Sonic matu iztaisnotājs nodrošina lieliskus rezultātus īsākā laikā. Profesionālā frizēšanas temperatūra kombinācijā ar pilnīgi gludām "nano-diamond" plātnēm ar keramisko pārklājumu, sniedz jums ideālus ilgstošas iedarbības matu iztaisnošanas rezultātus. Skaņas vibrācijas vienmērīgi izlīdzina matus, sniedzot jums ātrākus matu iztaisnošanas rezultātus un ideālu slīdēšanu. Koriģējamā temperatūra ļauj jums personalizēt matu taisnotāju, lai iegūtu optimālus rezultātus un atbilstu jūsu matu tipam.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Nano-Diamond plātnes ar keramisko pārklājumu
- B** Digitāls LCD displejs ar temperatūras režīmu, 'READY' (GATAVS) norādi un 'SONIC' (SKAŅAS) norādi
- C** + poga, kas palielina temperatūras iestatījumu
- D** - poga, kas samazina temperatūras iestatījumu
- E** Skaņas vibrācijas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- F** Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- G** Karināšanas cilpa

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.

- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenotuīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar dvieļi vai drāniņu), tai esot karstai.
- Turiet ierīci prom no uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.

Ievērībai

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Iztaisnošanas plātnes un tām blakus esošās plastmasas detaļas ātri uzkarst. Uzmanieties, lai ierīces karstās virsmas nenonāktu saskarsmē ar ādu.
- Maksimālā temperatūra ir uzreiz pēc uzsildīšanas. Faktiskā temperatūra izmantošanas laikā var būt zemāka.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Drošības iemeslu dēļ matu iztaisnotājs automātiski izslēdz pēc tam, kad tika izmantots 1 stundu.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Pat ja noliekat ierīci tikai uz mirkli, vienmēr to izslēdziet.
- Neatstājiet plātnes matos ilgāk nekā dažas sekundes, tā kā tādējādi var tikt sabojāti jūsu mati.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Ievērojiet tikai sausus matus.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

- Glabājiet iztaisnošanas plātnes tīras un bez putekļiem, netīrumiem un matu ievieidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, matu lakas un želejas. Putekļi, netīrumi un matu ievieidošanas izstrādājumi var sabojāt "nano-diamond" ar keramiku pārklātas plātes.
- Plātnēm ir "nano-diamond" keramisks pārklājums. Pārklājums lēnām nolietojās laika gaitā. Bet tas neietekmē ierīces veiktspēju.
- Ja ar ierīci ievieido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var notraipīties.
- Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist pirms tās novietošanas glabāšanā.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Ierīces lietošana

Matu iztaisnotāji ir efektīvi matu sakārtošanas rīki un tāpēc vienmēr uzmanīgi lietojami.

Tāpat kā citus matu iztaisnotājus, kas sasniedz augstu temperatūru, arī šo ierīci nedrīkst lietot bieži, lai nebojātu matus. Lietojot matu iztaisnotāju nepareizi vai izvēloties nepiemērotu temperatūras režīmu, matus var pārkarsēt vai pat sadedzināt. Vienmēr pārlicinies, ka esat izvēlējis temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matu tipam.

Matu iztaisnošana

- 1** Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
- 2** Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
 - ▶ Noklusētais temperatūras 120 režīms parādās uz displeja. Tiklīdz ierīce ir uzkarsusi līdz šim režīmam, uz displeja parādās vārds 'READY' (GATAVS).
 - ▶ Uz displeja parādās vārds 'SONIC' (SKAŅAS) (skatiet sadaļu 'Skaņas vibrācija').

Ja ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstājiet to bez uzraudzības. Vienmēr novietojiet ierīci uz karstumizturīgas virsmas tās uzkaršanas laikā, vai kad tā ir karsta.

3 Izvēlieties temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matiem.

- Ja grasāties izmantot matu iztaisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.
- Raupjiem, sprogainiem vai grūti iztaisnojamiem matiem, izvēlieties vidēju vai augstu siltuma režīmu (170 un vairāk).
- Smalkiem, vidējiem vai viegli viļņainiem matiem izvēlieties vidēju līdz zemu siltuma režīmu (160 un mazāk).

Esiet īpaši rūpīgi ar gaišiem, blondiem, balinātiem vai krāsotiem matiem, jo tos var sabojāt, esot augstai temperatūrai.

4 Lai uzstādītu temperatūras režīmu, nospiediet + pogu, lai palielinātu temperatūru, vai nospiediet - pogu, lai samazinātu to. (Zīm. 2)

- Displejā ir redzams izvēlētais temperatūras režīms.
- Kad ierīce ir uzkarsusi līdz izvēlētajam režīmam, uz displeja parādās vārds 'READY' (GATAVS).
- Stabiņi uz displeja norāda atlikušo matu iztaisnošanas laiku. Kopējais izmantošanas laiks ir 60 minūtes. Ik pēc desmit minūtēm viens no sešiem stabiņiem pazudīs. Pēc 60 minūtēm ierīce automātiski izslēgsies.

5 Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi. (Zīm. 3)

Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesaņemiet pārāk daudz matu.

Piezīme: Labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus. Pēc tam iztaisnojiet matus galvas augšdaļā.

6 Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 5cm. Ievietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.

- Ieslēdzas skaņas vibrācija (skatīt sadaļu 'Skaņas vibrācija').

7 Lai matus nepārkarsētu, neapstājoties 5 sekundes velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (Zīm. 4).**8 Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.****9 Vienmēr ļaujiet matiem atdzist. Neķemmējiet matus, pirms tie nav atdzisuši, jo tādejādi tikko izveidotais matu sakārtojums tiks izjaukts.**

Skaņas vibrācija

Ierīce ir aprīkota ar skaņas vibrācijas funkciju. Ieslēdzot ierīci, uz displeja parādās vārds 'SONIC' (SKAŅAS). Vibrācija neieslēdzās brīdī, kad jūs ieslēdzat ierīci, bet tad, kad jūs saspiežat kopā iztaisnošanas plātnes. Lai ieslēgtu un izslēgtu skaņas vibrāciju, izmantojiet skaņas vibrācijas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Piezīme: Kad ieslēgta skaņas vibrācija, nedaudz saskaroties, plātnes rada grabošu troksni. Tas neietekmē ierīces veiktspēju.

- 1** Lai izslēgtu skaņas vibrāciju, nospiediet un turiet skaņas vibrācijas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz no displeja pazūd vārds 'SONIC' (SKAŅAS).
 - ▶ Tagad skaņas vibrācija ir izslēgta.
- 2** Lai atkārtoti ieslēgtu skaņas vibrāciju, nospiediet skaņas vibrācijas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz displejā parādās vārds 'SONIC' (SKAŅAS).
 - ▶ Tagad skaņas vibrācija ir ieslēgta.

Tīrīšana

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķīdumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3** Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Uzglabāšana

Nekad netiniet ierīces elektrības vadu ap ierīci.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.
- 3** Glabājiet ierīci drošā un sausā vietā. Jūs varat uzglabāt ierīci arī piekarinot to aiz karināšanas cilpas.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 5).

Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot turpmāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Philips Klientu apkalpošanas centru.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
ierīce nedarbojas.	Nenotiek strāvas padeve vai kontaktligzda, kurai ir pieslēgta ierīce, ir bojāta.	Pārbaudiet, vai notiek elektrības padeve. Ja tā nav traucēta, ievietojiet kontaktligzdā citas ierīces kontaktdakšu, lai pārbaudītu, vai kontaktdakša darbojas.
	Jūs neesat ieslēdzis ierīci.	Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.
	Ierīce automātiski izslēdzās pēc tam, kad tā bija izmantota 1 stundu.	Atkārtoti izslēdziet un ieslēdziet ierīci.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Elektrības vads ir bojāts	Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
	Ierīce nav piemērota spriegumam, kādam tā pievienota.	Pārlicinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
Skaņas vibrācija nestrādā.	Skaņas vibrācija ieslēdzas saspiežot kopā plātnes.	Saspiediet kopā plātnes.
	Skaņas vibrācija ir izslēgta.	Lai ieslēgtu skaņas vibrāciju, nospiediet skaņas vibrācijas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Nowa prostownica SalonStraight Sonic firmy Philips zapewnia świetny rezultat w krótszym czasie. Temperatura, jaką stosują profesjonaliści do układania włosów, połączona z niezwykle gładkimi płytkami ceramicznymi i technologią równomiernego rozprzodzenia ciepła zapewnia doskonały i długotrwały efekt prostych włosów. Zastosowanie trybu drgań dźwiękowych umożliwia łatwe rozdzielenie włosów, zapewniając szybszy efekt prostowania i idealną gładkość. Możliwość regulowania temperatury pozwala uzyskać rezultaty optymalne dla Twoich włosów.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Płytki ceramiczne pokryte nano-diaamentową powłoką
- B** Wyświetlacz ciekłokrystaliczny z możliwością ustawienia temperatury, wskaźnikiem „READY” i „SONIC”
- C** + przycisk zwiększający ustawienie temperatury
- D** - przycisk zmniejszający ustawienie temperatury
- E** Wyłącznik trybu drgań dźwiękowych
- F** Wyłącznik
- G** Uchwyt do zawieszania

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Trzymaj urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nie przekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur. Nie dopuść do kontaktu urządzenia ze skórą.
- Urządzenie osiąga maksymalną temperaturę tuż po nagrzaniu. Podczas korzystania jego temperatura może być niższa.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Dla bezpieczeństwa prostownica wyłącza się automatycznie po 1 godzinie.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Przed odłożeniem urządzenia zawsze najpierw je wyłącz, nawet jeśli robisz to tylko na chwilę.
- Nie przetrzymuj płytek na włosach dłużej niż kilka sekund na raz, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia włosów.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Używaj urządzenia wyłącznie na suchych włosach.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Używaj urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Czyść płytki prostujące z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Kurz, brud i środki do układania włosów mogą uszkodzić ceramiczne płytki pokryte powłoką nano-diaamentową.
- Płytki pokryte są nano-diaamentową powłoką. Powłoka ta zużywa się z upływem czasu, ale nawet w takim wypadku urządzenie będzie nadal normalnie funkcjonować.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki prostujące mogą się zabarwić.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Zasady używania

Ponieważ prostownice należą do urządzeń o wysokiej mocy do stylizacji włosów, należy posługiwać się nimi ostrożnie.

Urządzenia tego, podobnie jak wszystkich prostownic do zastosowań profesjonalnych osiągających wysokie temperatury, nie powinno używać się często, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie włosów.

Nieprawidłowe używanie prostownicy lub nieprawidłowe ustawienie temperatury dla danego rodzaju włosów mogą prowadzić do ich przegrzania lub nawet spalenia. Zawsze upewnij się, czy temperatura jest dostosowana do Twojego typu włosów.

Prostowanie

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Naciśnij wyłącznik.

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się domyślne ustawienie temperatury „120”. Z chwilą gdy urządzenie nagrzej się do ustawionej temperatury i jest gotowe do pracy, na wyświetlaczu pojawi się napis „READY”.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się napis „SONIC” (patrz część „Tryb drgań dźwiękowych”).

Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Zawsze umieszczaj nagrzewające się lub gorące urządzenie na powierzchni, która jest odporna na wysokie temperatury.

3 Dopasuj ustawienie temperatury do swojego rodzaju włosów.

- Gdy używasz prostownicy po raz pierwszy, zawsze wybieraj niskie ustawienie temperatury.
- W przypadku włosów grubych, kręconych lub trudnych do wyprostowania wybierz ustawienie temperatury od średniego do wysokiego (170 i więcej).
- W przypadku włosów delikatnych, o średniej grubości lub lekko falujących wybierz ustawienie temperatury od niskiego do średniego (do 160).

Szczególnie ostrożnie postępuj w przypadku włosów bardzo jasnych, blond, tlenionych lub farbowanych, ponieważ przy wyższych temperaturach są one podatne na zniszczenie.

4 W celu ustawienia temperatury naciśnij przycisk +, aby zwiększyć jej ustawienie, lub przycisk -, aby zmniejszyć ustawienie. (rys. 2)

- ▶ Na wyświetlaczu widać wybrane ustawienie temperatury.
- ▶ Z chwilą gdy urządzenie nagrzej się do tej temperatury i jest gotowe do pracy, na wyświetlaczu pojawi się napis „READY”.

- ▶ Paski na wyświetlaczu pokazują pozostały czas użytkowania urządzenia. Łączny czas jego użytkowania wynosi 60 minut. Co dziesięć minut jeden z sześciu pasków zniknie. Po 60 minutach urządzenie wyłączy się samoczynnie.
- 5** Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie. (rys. 3)
Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.
- Uwaga: Należy oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej. Następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.*
- 6** Chwyć pasmo włosów nie szersze niż 5 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij ręczki urządzenia.
 - ▶ Włączy się tryb drgań dźwiękowych (patrz część „Tryb drgań dźwiękowych”).
 - 7** Przez 5 sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od cebulek do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów (rys. 4).
 - 8** Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.
 - 9** Poczekaj, aż włosy ochłodzą się. Nie czesz ani nie szczotkuj włosów, zanim się zupełnie nie ostudzą, żeby nie zburzyć ułożonej przed chwilą fryzury.

Tryb drgań dźwiękowych

Urządzenie jest wyposażone w mechanizm wytwarzania drgań dźwiękowych. Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się napis „SONIC”. Tryb drgań nie uruchamia się bezpośrednio po włączeniu prostownicy, lecz w momencie docisnięcia do siebie płytek prostujących. W celu włączenia lub wyłączenia trybu drgań dźwiękowych, użyj odpowiedniego wyłącznika.

Uwaga: Gdy tryb drgań dźwiękowych jest włączony, a płytki lekko stykają się ze sobą, słychać brzęczenie. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

- 1 Aby wyłączyć tryb drgań dźwiękowych, naciśnij i przytrzymaj jego wyłącznik, aż do momentu zniknięcia napisu „SONIC” z wyświetlacza urządzenia.
 - ▮ Tryb drgań dźwiękowych zostanie wyłączony.
- 2 Aby ponownie włączyć tryb drgań dźwiękowych, naciśnij i przytrzymaj jego wyłącznik, aż do momentu pojawienia się napisu „SONIC” na wyświetlaczu urządzenia.
 - ▮ Tryb drgań dźwiękowych zostanie włączony.

Czyszczenie

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie oplukuj go pod bieżącą wodą.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Przechowywanie

Nigdy nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.
- 3 Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu. Urządzenie można także przechowywać, zawieszając je na przeznaczonym do tego celu uchwycie.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 5).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Nastąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku, do którego podłączone jest urządzenie.	Sprawdź, czy działa zasilanie. Jeśli tak, sprawdź, czy gniazdko jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie.
	Urządzenie nie jest włączone.	Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.
	Urządzenie wyłączyło się automatycznie po 1 godzinie.	Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Przewód sieciowy jest uszkodzony.	Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
	Urządzenie nie jest dostosowane do napięcia w sieci, do której zostało podłączone.	Upewnij się, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu.
Tryb drgań dźwiękowych nie działa.	Tryb drgań dźwiękowych jest uruchamiany w momencie zetknięcia się płytek prostujących.	Dociśnij płytki do siebie.
	Tryb drgań dźwiękowych jest wyłączony.	Aby włączyć lub wyłączyć tryb drgań dźwiękowych, naciśnij odpowiedni wyłącznik.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Noul aparat de întins părul Philips SalonStraight Sonic oferă rezultate extraordinare într-un timp mai scurt. Temperatura de coafare profesională, combinată cu plăcile cu înveliș ceramic nano-diamond pentru alunecare ultra-lină oferă mai rapid un păr drept și o alunecare perfectă. Vibrațiile sonice distribuie firele de păr în mod egal, oferindu-vă mai rapid un păr drept și o alunecare perfectă. Temperatura reglabilă vă permite personalizarea aparatului de întins părul pentru a obține rezultate optime care se potrivesc tipului dvs. de păr.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Plăci cu înveliș ceramic Nano-Diamond
- B** Afișajul LCD digital cu reglaj de temperatură, indicator "READY" (Gata) și indicator "SONIC"
- C** + buton pentru creșterea setării pentru temperatură
- D** - buton pentru scăderea setării pentru temperatură
- E** Butonul Pornit/Oprit vibrație sonică
- F** Butonul Pornit/Oprit
- G** Agățătoare

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Feriți aparatul de apă. Nu îl folosiți lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.

- Verificați regulat cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Păstrați aparatul la distanță de suprafețele care nu sunt rezistente la căldură și nu acoperiți aparatul (de ex. cu un prosop sau cu îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Păstrați aparatul la distanță de materialele inflamabile.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.

Atenție

- Pentru o protecție suplimentară, vă sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acționeze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanță apălați la instalator.
- Plăcile pentru îndreptare și părțile din plastic care le înconjoară pot atinge o temperatură mare într-un timp foarte scurt. Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale aparatului cu pielea dvs.
- Temperatura maximă este atinsă numai după un interval de timp necesar pentru încălzire. Temperatura reală în timpul utilizării poate fi mai mică.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Din motive de securitate, aparatul de îndreptat părul se oprește automat după o oră de funcționare.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Opritiți întotdeauna aparatul înainte de a-l pune deoparte, chiar și pentru un moment.

- Nu lăsați plăcile pe păr, mai mult de câteva secunde o dată, pentru că aceasta poate deteriora părul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Păstrați plăcile pentru îndreptare curate și fără urme de praf, murdărie și produse de coafat cum ar fi spuma, fixativul și gelul. Praful, murdăria și produsele de coafat pot deteriora plăcile pentru îndreptare cu înveliș ceramic nano-diamond.
- Plăcile au un înveliș ceramic nano-diamond. Acest înveliș se uzează încet, de-a lungul timpului. Acest lucru nu afectează performanțele aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de îndreptare se pot păta.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Utilizarea aparatului

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice și trebuie utilizate întotdeauna cu grijă.

Deoarece este similar aparatelor profesionale de îndreptat părul care ating temperaturi înalte, nu utilizați frecvent aparatul pentru a evita deteriorarea părului. Dacă utilizați incorect aparatul de îndreptat părul sau dacă îl utilizați la o temperatură greșită, vă puteți încălzi părul excesiv sau îl puteți arde. Asigurați-vă întotdeauna că ați selectat temperatura potrivită pentru tipul dvs. de păr.

Îndreptare

1 Introduceți ștecherul în priză.

2 Apăsați butonul on/off.

- ▶ Pe afișaj apare setarea implicită pentru temperatură 120. De îndată ce aparatul s-a încălzit la această setare, cuvântul “READY” (Gata) apare pe afișaj.
- ▶ Cuvântul “SONIC” apare pe afișaj (consultați secțiunea “Vibrație sonică”).

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat. Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață termorezistentă când se încălzește și când este fierbinte.

3 Selectați o temperatură potrivită pentru tipul dvs. de păr.

- La prima utilizare a aparatului de îndreptat părul selectați întotdeauna o setare mai mică.
- Pentru păr aspru, creț sau dificil de îndreptat, selectați o temperatură medie spre ridicată (170 sau mai mare).
- Pentru păr fin, cu textură medie sau ușor ondulat, selectați o temperatură medie spre joasă (160 sau mai mică).

Fiți foarte atenți la părul deschis la culoare, blond, decolorat sau vopsit, deoarece acesta se poate deteriora la temperaturi înalte.

4 Pentru a seta temperatura, apăsați butonul + pentru a crește temperatura sau apăsați butonul - pentru a scădea temperatura. (fig. 2)

- ▶ Afișajul indică temperatura selectată.
- ▶ După încălzirea aparatului până la temperatura selectată, cuvântul ‘READY’ (Pregătit) apare pe afișaj.
- ▶ Liniile de pe afișaj indică timpul de utilizare rămas al aparatului. Perioada totală de utilizare este de 60 de minute. La fiecare zece minute dispăre una din cele șase linii. după 60 de minute, aparatul se oprește automat.

5 Pieptănați sau periați părul pentru a fi moale și descâlcit. (fig. 3)

Utilizați un pieptene pentru a împărți părul în șuvițe. Nu faceți șuvițe prea groase.

Notă: Este mai bine să strângeți tot părul de deasupra și să îndreptați, pentru început, părul de dedesubt și apoi pe cel de deasupra.

- 6** Luați o șuviță a cărei lățime să nu depășească 5 cm. Poziționați șuvița între plăcile de îndreptare și presați mânerul aparatului cu putere.
 - ▶ Vibrația sonică începe (consultați secțiunea “Vibrație sonică”).
- 7** Glisați aparatul de îndreptat părul pe lungimea părului timp de 5 secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriți, pentru a evita supraîncălzirea (fig. 4).
- 8** Repetați procesul după 20 de secunde, până la obținerea aspectului dorit.
- 9** Lăsați părul să se răcească. Nu îl pieptănați sau periați înainte de a se răci pentru că ați putea distruge coafura pe care tocmai ați creat-o.

Vibrație sonică

Aparatul este echipat cu vibrație sonică. Când porniți aparatul, cuvântul “SONIC” apare pe afișaj. Vibrația nu începe când porniți aparatul, doar atunci când apăsați plăcile pentru îndreptare împreună. Pentru a porni sau opri vibrația sonică, utilizați butonul Pornit/Oprit pentru vibrația sonică.

Notă: Când vibrația sonică este potrivită, plăcile produc un zgomot doar atunci când sunt în contact ușor. Aceasta nu afectează performanța aparatului.

- 1** Pentru a opri vibrația sonică, apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit pentru vibrația sonică până când cuvântul “SONIC” dispăre de pe afișaj.
 - ▶ Vibrația sonică este acum oprită.
- 2** Pentru a porni din nou vibrația sonică, apăsați butonul Pornit/Oprit pentru vibrația sonică până când cuvântul “SONIC” apare pe afișaj.
 - ▶ Vibrația sonică este acum pornită.

Curățarea

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

- 1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață termorezistentă.
- 3 Curățați aparatul cu o cârpă uscată.

Depozitarea

Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

- 1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Lăsați aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafață rezistentă la căldură.
- 3 Depozitați aparatul într-un loc sigur și uscat. Puteți depozita aparatul prinzându-l de agățătoare.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 5).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol include cele mai frecvente problemele care pot apărea cu aparatul. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	S-a produs o cădere de tensiune sau priza la care este conectat aparatul nu are tensiune.	Verificați dacă sursa de alimentare funcționează. În caz afirmativ, conectați un alt aparat pentru a verifica dacă priza se află sub tensiune.
	Nu ați pornit aparatul.	Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
	Aparatul s-a oprit automat după o oră de funcționare.	Oprțiți și porniți aparatul din nou.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
	Aparatul nu se potrivește la tensiunea la care este conectat.	Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de la priză.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Vibrația sonică nu funcționează.	Vibrația sonică începe să funcționeze când apăsați plăcile împreună.	Apăsați plăcile împreună.
	Vibrația sonică este oprită.	Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru vibrația sonică pentru a porni vibrația sonică.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Новый прибор для выпрямления волос Philips SalonStraight Sonic обеспечивает великолепные результаты за меньшее время.

Профессиональная температура укладки в сочетании с исключительно гладкими наноалмазными керамическими пластинами обеспечивает устойчивые результаты выпрямления. Звуковая вибрация равномерно распределяет волосы, обеспечивая более быстрые результаты выпрямления и отличное скольжение.

Регулировка температурного режима позволяет индивидуально настроить выпрямитель для получения оптимального результата для вашего типа волос.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Наноалмазные керамические пластины
- B** ЖК-дисплей с цифровой регулировкой нагрева, индикацией готовности READY и SONIC.
- C** кнопка "+" увеличивает температуру нагрева
- D** кнопка "-" уменьшает температуру нагрева
- E** Кнопка включения/выключения звуковой вибрации.
- F** Клавиша Вкл/Выкл
- G** Петля для подвешивания

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите устройство к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячее устройство (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Прибор для выпрямления волос и пластиковые части прибора рядом со щипцами быстро нагреваются до высоких температур.

Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.

- Максимальная температура достигается сразу после окончания нагрева. Фактическая температура во время использования может быть ниже.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Выпрямитель автоматически выключается после работы в течении часа для безопасности эксплуатации устройства.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- Не держите щипцы на волосах больше нескольких секунд за один раз, чтобы не повредить волосы.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Следите, чтобы пластины выпрямителя волос были чистыми, и на них не было пыли, грязи, мусса, спрея или геля для волос. Пыль, грязь и средства для ухода за волосами могут привести к повреждению наноалмазного керамического покрытия пластин.
- Пластины выпрямителя имеют наноалмазное керамическое покрытие. С течением времени покрытие изнашивается. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на пластинах могут появиться пятна.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, обязательно дайте ему остыть.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Использование прибора

Выпрямитель волос — это прибор высокой мощности, которым нужно пользоваться осторожно.

Поскольку выпрямитель разогревается до такой же температуры, что и профессиональные парикмахерские устройства, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы. Неверное использование выпрямителя или использование неверного температурного режима может привести к пересушиванию волос или даже сжечь их. Обязательно выбирайте температурный режим, наиболее подходящий вашему типу волос.

Выпрямление волос

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Нажмите кнопку включения / выключения.
 - ▶ На дисплее отобразится температурный режим по умолчанию - 120. Как только прибор нагреется до установленной температуры, на дисплее отобразится сообщение READY (Готов к работе).
 - ▶ На дисплее появляется индикация SONIC (см. раздел “Звуковая вибрация”).

Не оставляйте включенный в электросеть прибор без присмотра.

Не кладите нагревающийся или нагревшийся прибор на нетермостойкую поверхность.

- 3** Выберите температурный режим, наиболее подходящую вашему типу волос.
 - При первом использовании выпрямителя обязательно выберите самый низкий температурный режим.
 - Для жестких, вьющихся или трудновыпрямляемых волос выберите средний температурный режим (170 и выше).
 - Для тонких, среднежестких или мягких волнистых волос выберите средний или низкий температурный режим (160 и ниже).

Особенно бережно нужно обходиться со светлыми, обесцвеченными или окрашенными волосами, так как они наиболее чувствительны к высоким температурам.

- 4** Для установки необходимой температуры используйте кнопку со знаком “+”, чтобы увеличить или кнопку со знаком “-”, чтобы уменьшить температуру нагрева. (Рис. 2)
- ▶ На дисплее отобразится выбранный температурный режим.
 - ▶ Когда прибор нагреется до установленной температуры, на дисплее отобразится сообщение READY (Готов к работе).
 - ▶ Деления на дисплее указывают на оставшееся время использования прибора. Общее время работы прибора - 60 минут. Каждые десять минут одно из шести делений исчезает. По истечении 60 минут прибор автоматически отключается.

- 5** Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими. (Рис. 3)

Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Примечание. Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.

- 6** Возьмите прядь волос шириной 5 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.
- ▶ Запуск звуковой вибрации (см. раздел “Звуковая вибрация”).
- 7** Плавно перемещайте выпрямитель по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 4).
- 8** Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.
- 9** Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

Звуковая вибрация

Прибор оснащен функцией звуковой вибрации. При включении прибора на дисплее появляется индикация SONIC. Вибрация начинается не при включении прибора, а при сдвигании пластин. Для включения/выключения звуковой вибрации используйте кнопку включения/выключения вибрации.

Примечание. Когда звуковая вибрация включена, слегка сдвинутые пластины издадут дребезжащий звук. Это не влияет на работу прибора.

- 1** Для выключения звуковой вибрации нажмите кнопку включения/выключения звуковой вибрации и удерживайте, пока с дисплея не исчезнет индикация SONIC.
 - ▶ Звуковая вибрация отключена.
- 2** Для повторного включения звуковой вибрации нажмите кнопку включения/выключения звуковой вибрации и удерживайте, до появления на дисплее индикации SONIC.
 - ▶ Звуковая вибрация включена.

Очистка

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2** Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3** Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2** Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.
- 3** Храните прибор в сухом и безопасном месте. Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 5).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам использования прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор не работает.	Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке, к которой подключен прибор.	Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
	Прибор не включен.	Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Выпрямитель автоматически выключается после работы в течении часа.	Выключите и снова включите прибор.
	Поврежден сетевой шнур	В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
	Возможно, напряжение в сети не подходит для прибора.	Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению в сети.
Функция звуковой вибрации не работает.	Звуковая вибрация включается при сдвигании пластин выпрямителя.	Сдвиньте пластины.
	Звуковая вибрация отключена.	Для включения звуковой вибрации нажмите кнопку включения/выключения звуковой вибрации.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Nová vlasová žehlička Philips SalonStraight Sonic zabezpečuje vynikajúce výsledky za kratší čas. Profesionálna teplota pri tvorbe účesu v kombinácii s extrémne hladkými platňami s nano-diamantovou keramickou vrstvou zabezpečujú vynikajúce dlhotrvajúce vyrovnanie vlasov. Akustické vibrácie rovnomerne vyrovnajú vlasy, čím zabezpečia rýchlejšie vyrovnanie vlasov a vynikajúcu kĺzavosť. Nastaviteľná teplota umožňuje prispôbiť vlasovú žehličku na dosiahnutie optimálnych výsledkov pre Váš typ vlasov.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Platne s nano-diamantovou keramickou vrstvou
- B** Digitálny displej LCD s nastavením teploty, indikáciou „READY (PRIPRAVENÉ)“ a indikáciou „SONIC (AKUSTICKÉ VIBRÁCIE)“
- C** Tlačidlo + na zvýšenie nastavenia teploty
- D** Tlačidlo – na zníženie nastavenia teploty
- E** Vypínač akustických vibrácií
- F** Vypínač
- G** Očko na zavesenie

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.

- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné a, kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené do siete, nesmiete ho nikdy nechať bez dozoru.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpeľne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Vyrovnávacie platne a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcimi časťami zariadenia.
- Maximálnu teplotu platne dosiahnu hneď po zohriatí. Skutočná teplota počas používania môže byť nižšia.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Z bezpečnostných dôvodov sa vlasová žehlička po 1 hodine automaticky vypne.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Skôr, ako zariadenie položíte, vypnite ho, a to aj vtedy, ak ho odkladáte len na krátky okamih.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.

- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Platne vlasovej žehličky uchovávajte čisté, bez prachu, nečistôt a zvyškov z prostriedkov na úpravu vlasov, ako napríklad tužidlo, sprej a gél. Prach, špina a prostriedky na úpravu vlasov môžu spôsobiť poškodenie platní s nano-diamantovou keramickou vrstvou.
- Platne majú nano-diamantovú keramickú vrstvu. Táto vrstva sa časom opotrebuje. To však nijako neovplyvní výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- Skôr, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Použitie zariadenia

Vlasové žehličky sú veľmi účinné pomôcky na tvarovanie účesov, a preto musíte byť počas ich použitia opatrní.

Rovnako, ako v prípade ostatných vlasových žehličiek, ktoré dosahujú vysoké teploty ako v kaderníckom salóne, Vám neodporúčame zariadenie používať často, aby ste predišli poškodeniu vlasov. Ak vlasovú žehličku používate nesprávne, prípadne ju používate pri nesprávnom nastavení teploty, môže dôjsť k prehriatiu Vašich vlasov alebo dokonca k ich spáleniu. Vždy nastavte teplotu, ktorá je vhodná pre Váš typ vlasov.

Vyrovnávanie vlasov

- 1** Koncovku kábla pripojte do sieťovej zásuvky.
- 2** Stlačte vypínač.
 - ▶ Na displeji sa zobrazí predvolené nastavenie teploty 120 stupňov. Akonáhle sa zariadenie zohreje na túto teplotu, na displeji sa zobrazí slovo „READY“ (PRIPRAVENÉ).

- ▶ Na displeji sa zobrazí slovo „SONIC (AKUSTICKÉ VIBRÁCIE)“ (pozrite si časť „Akustické vibrácie“).

Kým je zariadenie pripojené do siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Keď sa zariadenie zahrieva alebo je horúce, vždy ho odkladajte na teplovzdornú podložku.

3 Nastavte teplotu, ktorá je vhodná pre Vaše vlasy.

- Keď vlasovú žehličku používate prvýkrát, vždy zvolte nízke nastavenie.
- Pri nepoddajných, kučeravých vlasoch alebo vlasoch, ktoré sa dajú len ťažko vyrovnat', zvolte stredné až vysoké (170 a viac) nastavenie teploty.
- Pri jemných, stredne kučeravých alebo mierne zvlnených vlasoch vyberte stredné až nízke nastavenie (160 a menej).

Zvlášť opatrni buďte pri svetlých, blond, odfarbených alebo zafarbených vlasoch, pretože sú viac náchylné na poškodenie pri vysokej teplote.

4 Ak chcete nastaviť teplotu, stlačením tlačidla + zvýšte nastavenie teploty alebo tlačidlom – znížte nastavenie teploty. (Obr. 2)

- ▶ Displej zobrazuje zvolené nastavenie teploty.
- ▶ Keď sa zariadenie zahreje na nastavenú teplotu, na displeji sa zobrazí slovo „READY“ (PRIPRAVENÉ).
- ▶ Paličky na displeji zobrazujú zostávajúci čas používania zariadenia. Celkový čas používania je 60 minút. Každých desať minút sa stratí jedna zo šiestich paličiek. Po 60 minútach sa zariadenie automaticky vypne.

5 Hrebeňom alebo kefou si rozčešte vlasy, aby boli hladké. (Obr. 3)

Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Poznámka: Vlasy na temene oddel'te do zvláštného prameňa a najskôr vyrovnajte vlasy pod nimi a následne vlasy nad nimi.

6 Prameň vlasov užší ako 5 cm vložte medzi vyrovnávacie platne a pevne stlačte rúčky zariadenia k sebe.

- ▶ Spustia sa akustické vibrácie (pozrite si časť „Akustické vibrácie“).

- 7 V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte vlasovú žehličku od korieňkov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 4).
- 8 Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.
- 9 Počkajte, kým vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste zničili práve vytvorený účes.

Akustické vibrácie

Zariadenie umožňuje použiť akustické vibrácie. Keď zariadenie zapnete, na displeji sa zobrazí slovo „SONIC (AKUSTICKÉ VIBRÁCIE)“. Vibrácie sa pri zapnutí zariadenia nespustia. Spustia sa až vtedy, keď k sebe pritlačíte vyrovnávacie platne. Aby ste vibrácie zapli a vypli, použite vypínač akustických vibrácií.

Poznámka: Keď je nastavené použitie akustických vibrácií a platne sa dotýkajú, vydávajú drnčivý zvuk. Tento jav nemá vplyv na výkon zariadenia.

- 1 Aby ste akustické vibrácie vypli, stlačte a podržte stlačený vypínač akustických vibrácií, kým sa na displeji neprestane zobrazovať slovo „SONIC (AKUSTICKÉ VIBRÁCIE)“.
 - ▮ Akustické vibrácie sú teraz vypnuté.
- 2 Aby ste akustické vibrácie zapli, stlačte vypínač akustických vibrácií, kým sa na displeji nezobrazí slovo „SONIC (AKUSTICKÉ VIBRÁCIE)“.
 - ▮ Akustické vibrácie sú teraz zapnuté.

Čistenie

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

- 1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.
- 3 Zariadenie odkladajte na bezpečné a suché miesto. Zariadenie môžete tiež odložiť tak, že ho zavesíte za očko na zavesenie.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 5).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Vyskytla sa porucha napájania alebo zásuvka, do ktorej je zariadenie zapojené, nie je pod prúdom.	Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do tejto zásuvky iné zariadenie a skontrolujte, či je v zásuvke napätie.
	Nezapli ste zariadenie.	Stlačením vypínača zapnite zariadenie.
	Zariadenie sa po 1 hodine automaticky vypne.	Zariadenie vypnite a znova zapnite.
	Sieťový kábel je poškodený	Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
	Zariadenie ste pripojili do siete s nevhodným napätím.	Ubezpečte sa, že napätie uvedené na zariadení súhlasí s napätím v miestnej sieti.
Akustické vibrácie nefungujú.	Akustické vibrácie začnú fungovať, keď k sebe pritlačíte platne.	Pritlačte k sebe platne.
	Akustické vibrácie sú vypnuté.	Stlačte vypínač akustických vibrácií, aby ste akustické vibrácie zapli.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Novi ravnalnik las Philips SalonStraight Sonic zagotavlja čudovite rezultate z manj napora. Temperatura za profesionalno oblikovanje vam v kombinaciji z izjemno gladkima ploščama z nano diamantno keramično prevleko zagotavlja obstojne ravne lase. Zvočno vibriranje enakomerno razporedi lase in omogoča popolno drsenje ter hitrejše ravnanje las. Prilagodljivo nastavljanje temperature omogoča prilagajanje ravnalnika tipu vaših las in s tem optimalni učinek.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Plošči z nano diamantno keramično prevleko
- B** Digitalni zaslon LCD z nastavitvijo temperature, indikatorjem "READY" (PRIPRAVLJENO) in indikatorjem "SONIC" (ZVOČNO)
- C** Gumb + za zvišanje temperature
- D** Gumb - za znižanje temperature
- E** Gumb za vklop/izklop zvočnega vibriranja
- F** Gumb za vklop/izklop
- G** Obešalna zanka

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne na vročino in ga z ničemer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.
- Na električno omrežje priključena aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.

Pozor

- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presežati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Najvišja temperatura je dosežena takoj zatem, ko se aparat ogreje. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Iz varnostnih razlogov se ravnalnik po eni uri uporabe samodejno izklopi.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Preden aparat odložite, četudi samo za trenutek, ga izklopite.
- Plošč ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund na enem mestu, ker si lahko poškodujete lase.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparat uporabljajte le na suhih laseh.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ravnalni plošči naj bosta čisti in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pene, razpršila in geli. Prah, umazanija in izdelki za

oblikovanje lahko poškodujejo plošči z nano diamantno keramično prevleko.

- Plošči imata nano diamantno keramično prevleko. Ta plast se sčasoma obrabi. To ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na pobarvanih laseh, se ravnalni plošči lahko umažeta.
- Preden aparat shranite, ga pustite, da se ohladi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Uporaba aparata

Ravnalniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.

Tako kot pri vseh ravnalnikih, ki dosežejo visoke temperature, tudi tega ne uporabljajte prepogosto, da si ne poškodujete las. Če ravnalnika ne uporabljate pravilno ali ga uporabljate pri neustrezni temperaturi, lahko lase pregrejete ali celo zažgete. Vedno izberite temperaturo, ki je primerna za vaš tip las.

Ravnanje

- 1** Vtikač vtaknite v omrežno vtičnico.
- 2** Pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - ▶ Na zaslonu se pojavi privzeta nastavitev temperature 120. Ko se aparat segreje na to temperaturo, se na zaslonu izpiše "READY" (Pripravljeno).
 - ▶ Na zaslonu se prikaže beseda "SONIC" (ZVOČNO) (oglejte si poglavje "Zvočno vibriranje").

Ravnalnika ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Ravnalnik med tem, ko se segreva ali ko je vroč, vedno puščajte na podlagi, ki je odporna na toploto.

- 3** Izberite temperaturo, ki je primerna za vaše lase.

- Pri prvi uporabi ravnalnika izberite nizko nastavitev.
- Za grobe, kodraste in ostale tipe las, ki jih je težko ravnati, izberite srednjo temperaturo (170 in več).
- Za tanke, srednje teksturirane ali mehko valovite lase izberite srednjo do nizko nastavitev (160 in manj).

Predvsem bodite previdni s svetlimi, pobeljenimi ali pobarvanimi lasmi, saj so bolj občutljivi na vročino.

- 4** Če želite nastaviti temperaturo, pritisnite gumb + za zvišanje oziroma gumb - za znižanje temperature. (Sl. 2)
 - ▶ Na zaslonu se prikaže izbrana temperatura.
 - ▶ Ko se aparat segreje na izbrano temperaturo, se na zaslonu izpiše 'READY' (Pripravljeno).
 - ▶ Črtice na zaslonu prikazujejo preostali čas uporabe aparata. Skupni čas uporabe je 60 minut. Vsakih deset minut izgine ena črtica. Aparat se po 60 minutah samodejno izklopi.
 - 5** Lase počesite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni. (Sl. 3)
Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.
- Opomba: Lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravnati spodnje lase, nato pa še lase na vrhu glave.*
- 6** Vzemite pramen, ki ni širši od 5 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.
 - ▶ Vklopi se zvočno vibriranje (oglejte si poglavje "Zvočno vibriranje").
 - 7** V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preperečite pregretje las (Sl. 4).
 - 8** Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete zelenega izgleda.
 - 9** Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne češite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj lahko uničite pričesko, ki ste jo pripravili.

Zvočno vibriranje

Aparat je opremljen z zvočnim vibriranjem. Pri vklopu aparata se na zaslonu prikaže beseda "SONIC" (ZVOČNO). Vibriranje se ne začne pri

vklopu aparata, ampak šele, ko pritisnete skupaj ravnalni plošči. Če želite vklopiti in izklopiti zvočno vibriranje, pritisnite gumb za vklop/izklop zvočnega vibriranja.

Opomba: Ko je zvočno vibriranje vklopljeno, plošči oddajata žvenketajoč zvok že pri rahlem medsebojnem stiku. To ne vpliva na delovanje aparata.

- 1 Če želite izklopiti zvočno vibriranje, pritisnite in držite gumb za vklop/izklop zvočnega vibriranja, dokler z zaslona ne izgine beseda "SONIC" (ZVOČNO).
- Zvočno vibriranje je zdaj izklopljeno.
- 2 Če želite znova vklopiti zvočno vibriranje, pritisnite gumb za vklop/izklop zvočnega vibriranja, dokler se na zaslonu ne prikaže beseda "SONIC" (ZVOČNO).
- Zvočno vibriranje je zdaj vklopljeno.

Čiščenje

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Pustite aparat na površini, ki je odporna na vročino, da se popolnoma ohladi.
- 3 Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

- 1 Aparat izklopite in izključite.
- 2 Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.
- 3 Aparat shranjujte na varnem in suhem mestu. Aparat lahko shranite tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Prišlo je do izpada napajanja ali pa vtičnica, v katero je priključen aparat, ni pod napetostjo.	Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, preverite električno napetost omrežne vtičnice s priklopom drugega aparata.
	Aparata niste vklopili.	Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.
	Aparat se je po eni uri vklopljenega stanja samodejno izklopil.	Izklopite in znova vklopite aparat.
	Omrežni kabel je poškodovan	Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Aparat ne ustreza napetosti, na katero je priključen.	Na aparatu navedena napetost mora ustrezati napetosti lokalnega električnega omrežja.
Zvočno vibriranje ne deluje.	Zvočno vibriranje začne delovati, ko pritisnete skupaj plošči.	Pritisnite skupaj plošči.
	Zvočno vibriranje je izklopljeno.	Pritisnite gumb za vklop/izklop zvočnega vibriranja, da vklopite zvočno vibriranje.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Novi Philips SalonStraight Sonic aparat za ispravljanje kose daje bolje rezultate za kraće vreme. Profesionalna temperatura za oblikovanje u kombinaciji sa izuzetno glatkim Nano-Diamond keramičkim pločama daju savršene dugotrajne rezultate ispravljanja. Sonične vibracije ravnomerno raspoređuju vlasi kose, pa se postižu bolji rezultati ispravljanja, a aparat savršeno klizi niz kosu. Prilagodljiva temperatura vam omogućava da prilagodite aparat za ispravljanje kose da biste dobili optimalne rezultate koji odgovaraju vašem tipu kose.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Nano-Diamond keramičke ploče
- B** Digitalni LCD displej sa postavkom temperature, indikatorom spremnosti ('READY') i indikatorom funkcije 'SONIC'.
- C** + dugme za podizanje temperature
- D** - dugme za smanjivanje temperature
- E** Dugme za uključivanje/isključivanje soničnih vibracija
- F** Dugme za uključivanje/isključivanje
- G** Petlja za kačenje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.

- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivete dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite aparat dalje od zapaljivih stvari.
- Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.

Opres

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Ploče za ravnanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir sa kožom.
- Najjača temperatura se dostiže odmah nakon zagrevanja. Temperatura potrebna za upotrebu može biti niža.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Iz bezbednosnih razloga, aparat se automatski isključuje nakon 1 časa rada.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Uvek isključite aparat pre nego što ga spustite, čak i ako je reč o trenutku.
- Ploče nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.

- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Prašina, prljavština i proizvodi za oblikovanje kose mogu da oštete Nano-Diamond keramičke ploče.
- Ploče su obložene Nano-Diamond keramikom. Ova obloga se tokom vremena može istrošiti. To neće uticati na rad uređaja.
- Ako aparat koristite na ofarbanjoj kosi, ploče se mogu obojiti.
- Pre odlaganja uvek ostavite aparat da se ohladi.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Upotreba aparata

Aparati za ravnanje kose su snažni i treba ih oprezno koristiti. Kao i kod svih aparata koji dostižu visoke temperature, nemojte ga koristiti previše često da ne bi došlo do oštećenja kose. Ako nepravilno koristite aparat za ispravljanje kose ili koristite pogrešnu temperaturu, možete pregrijati, ili čak izgoreti kosu. Uvek vodite računa da izaberete temperaturu koja odgovara vašem tipu kose.

Ravnanje kose

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.
 - ▶ Podrazumevana postavka temperature od 120 pojavljuje se na ekranu. Čim se aparat zagreje do ove temperature, na ekranu se pojavljuje reč 'READY' (Spreman).
 - ▶ Na displeju se pojavljuje reč 'SONIC' (pogledajte odeljak 'Sonične vibracije').

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Nikada ne stavljajte aparat na površinu koja nije otporna na temperaturu dok se aparat zagreva ili je vruć.

3 Podesite temperaturu koja odgovara vašem tipu kose.

- Izaberite nisku temperaturu pri prvoj upotrebi aparata za ravnanje kose.
- Za grubu, kovrdžavu ili kosu koja se teško ravna izaberite postavku za temperaturu srednje do visoko (170 i više).
- Za tanku, kosu srednje teksture ili blago talasastu kosu izaberite postavku za temperaturu srednje do nisko (160 i niže).

Posebno vodite računa sa svetkom, plavom, izbeljenom ili ofarbanom kosom jer je takva kosa osetljiva na visoku temperaturu.

4 Da biste podesili temperaturu, pritisnite dugme + da biste povećali postavku temperature ili pritisnite dugme - da biste je smanjili. (Sl. 2)

- ▶ Ekran će prikazati odabranu i podešenu temperaturu.
- ▶ Kada se aparat zagreje do podešene temperature, na ekranu će se pojaviti reč 'READY' (spreman).
- ▶ Linije na ekranu pokazuju preostalo vreme upotrebe aparata. Ukupno vreme upotrebe je 60 minuta. Svaki deset minuta će nestati po jedna linija. Nakon 60 minuta, aparat će se automatski isključiti.

5 Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka. (Sl. 3)

Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Napomena: Deljenje kose bolje je početi od obima glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.

6 Uzmite pramen koji nije širi od 5 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.

- ▶ Aparat počinje da stvara sonične vibracije (pogledajte odeljak 'Sonične vibracije').

7 Klizite aparatom niz celu dužinu kose oko 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 4).**8** Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.

- 9** Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

Sonične vibracije

Aparat ima funkciju soničnih vibracija. Kada uključite aparat, na displeju se pojavljuje reč 'SONIC'. Vibracije ne počinju pri uključivanju aparata, već tek kad spojite ploče za ispravljanje. Sonične vibracije možete uključivati i isključivati pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje soničnih vibracija.

Napomena: Ako je funkcija soničnih vibracija uključena, ploče stvaraju zvuk čegrtanja kada su samo delimično u kontaktu jedna sa drugom. To ne utiče na performanse aparata.

- 1** Da biste isključili funkciju soničnih vibracija, pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje soničnih vibracija dok reč 'SONIC' ne nestane sa displeja.
 - ▮ Funkcija soničnih vibracija je sada isključena.
- 2** Da biste ponovo uključili funkciju soničnih vibracija, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje soničnih vibracija dok se reč 'SONIC' ne pojavi na displeju.
 - ▮ Funkcija soničnih vibracija je sada uključena.

Čišćenje

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Aparat očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.

- 2** Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.
- 3** Aparat uvek odložite na suvo i bezbedno mesto. Aparat se može odložiti i kačenjem o kukicu.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com** ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Philips centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	Došlo je do nestanka električne energije ili utičnica na koju je aparat priključen ne radi.	Proverite da li napajanje električnom energijom radi. Ako je u redu, proverite da li je utičnica pod naponom tako što ćete priključiti neki drugi uređaj.
	Niste uključili aparat.	Pritisnite dugme za uključivanje/ isključivanje da biste uključili aparat.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Aparat se automatski isključio nakon što je bio uključen 1 sat.	Isključite aparat, zatim ga ponovo uključite.
	Kabl za napajanje je oštećen	Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
	Možda aparatu ne odgovara napon na koji je priključen.	Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
Funkcija soničnih vibracija ne radi.	Funkcija soničnih vibracija počinje da radi tek kada spojite ploče.	Spojite ploče.
	Funkcija soničnih vibracija je isključena.	Pritisnite dugme za uključivanje/ isključivanje soničnih vibracija da biste je ponovo uključili.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Нові щипці Philips SalonStraight Sonic забезпечують чудові результати та економію часу. Температура професійного моделювання у поєднанні з надзвичайно гладким нано-алмазним керамічним покриттям пластин забезпечують ідеальне пряме волосся на тривалий час. Звукові вібрації рівномірно розподіляють волосся, що прискорює випрямлення і надає неперевершеного ковзання. За допомогою регулятора температури можна вибрати налаштування, які найкраще підходять для Вашого типу волосся.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Пластини з керамічним покриттям Nano-Diamond
- B** Цифровий РК дисплей із налаштуванням температури, індикатор готовності і звуковий індикатор
- C** Кнопка "+" для збільшення температури
- D** Кнопка "-" для зменшення температури
- E** Кнопка увімк./вимк. звукової вібрації
- F** Кнопка "увімк./вимк."
- G** Петля для підвішування

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він приєднаний до мережі.

Увага

- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Вирівнювальні пластини та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.
- Максимальної температури буде досягнуто тільки після нагрівання. Реальна температура пристрою під час роботи може бути нижчою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.

- З метою безпеки, пристрій автоматично вимкнеться через 1 годину після увімкнення.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Перед тим, як відкласти пристрій, навіть не на довго, обов'язково вимкніть його.
- Не залишайте пластини у волоссі довше, ніж на кілька секунд, адже це може пошкодити волосся.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Слідкуйте, щоб пластини для випрямлення волосся були чистими від пилу, бруду і таких засобів моделювання зачіски, як пінка, лак та гель для волосся. Вони можуть пошкодити нано-алмазне керамічне покриття пластин.
- Пластини мають нано-алмазне керамічне покриття, яке з часом зношується. Це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з'явитися плями.
- Дайте пристрою охолонути перед тим, як відкладати його на зберігання.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Застосування пристрою

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким завжди треба обережно поводитися.

Як і всі інші щипці, які нагріваються до професійних високих температур, їх не варто використовувати надто часто для

запобігання пошкодженню волосся. Якщо користуватися щипцями неправильно чи за неналежної температури, можна перегріти чи, навіть, спалити волосся. Завжди вибирайте температуру, яка підходить для Вашого типу волосся.

Розпрямлення волосся

1 Вставте штепсель у розетку на стіні.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”

- ▶ Автоматичне встановлення температури 120 з’явиться на дисплеї. Коли пристрій нагріється до заданої температури, на дисплеї з’явиться повідомлення про готовність “READY”.
- ▶ На дисплеї з’являється повідомлення “SONIC” (“ЗВУКОВИЙ”) (див. розділ “Звукова вібрація”).

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під’єднаний до мережі. Якщо пристрій нагрівається або гарячий, його слід ставити на жаростійку поверхню.

3 Виберіть температуру, яка підходить для Вашого типу волосся.

- Під час першого використання щипців завжди вибирайте низьку температуру.
- Для грубого, кучерявого волосся чи такого, яке важко розпрямити, вибирайте середню або високу (170 і вище) температуру.
- Для тонкого, хвилястого чи волосся середньої текстури, вибирайте середню або низьку (160 і нижче) температуру.

Будьте особливо обережні зі слабким, білявим, висвітленим або фарбованим волоссям, адже за високої температури його легко пошкодити.

4 Для збільшення температури натискайте кнопку “+”, а для зменшення - “-”. (Мал. 2)

- ▶ Вибране налаштування відобразиться на дисплеї.
- ▶ Коли пристрій нагріється до заданої температури, на дисплеї з’явиться повідомлення про готовність “READY”.
- ▶ Поділки на дисплеї показують, скільки залишилося часу використання щипців. Загальний час використання становить

60 хвилин. Кожні десять хвилин одна з шести поділок зникає. Пристрій автоматично вимикається через 60 хвилин.

- 5** Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким. (Мал. 3)

За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.

Примітка: Краще спочатку відгилити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся спочатку знизу, а потім на маківці.

- 6** Візьміть пасмо не ширше за 5 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою до купи.
 ► Почнеться звукова вібрація (див. розділ “Звукова вібрація”).

- 7** Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коріння до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню (Мал. 4).

- 8** Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.

- 9** Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це зруйнує щойно створену зачіску.

Звукова вібрація

Цей пристрій обладнано функцією звукової вібрації. Коли пристрій увімкнути, на дисплеї з'явиться повідомлення “SONIC” (“ЗВУКОВИЙ”). Пристрій починає вібрувати під час стиснення пластин для випрямлення. Щоб вимкнути звукову вібрацію, скористайтеся кнопкою увімк./вимк. звукової вібрації.

Примітка: Коли звукову вібрацію ввімкнено, чути звук гудіння пластин, навіть під час незначного стиснення. Це не впливає на роботу пристрою.

- 1** Щоб вимкнути звукову вібрацію, натисніть і утримуйте кнопку увімк./вимк. звукової вібрації, доки повідомлення “SONIC” (“ЗВУКОВИЙ”) не зникне з дисплея.
 ► Звукову вібрацію вимкнено.

- Щоб увімкнути звукову вібрацію знову, натисніть кнопку увімк./вимк. звукової вібрації, доки на дисплеї не з'явиться повідомлення "SONIC" ("ЗВУКОВИЙ").
- Звукову вібрацію увімкнено.

Чищення

Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

- Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- Чистіть пристрій вологою тканиною.

Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

- Вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки.
- Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.
- Зберігайте пристрій у безпечному та сухому місці. Пристрій можна підвішувати на гачок за петлю.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні).

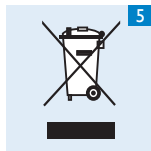
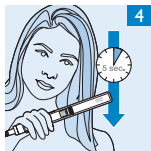
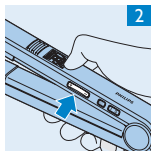
Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Нема напруги або не працює розетки, до якої під'єднаний пристрій.	Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.
	Пристрій не увімкнено.	Натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути пристрій.
	Пристрій автоматично вимикається через годину після увімкнення.	Вимкніть і увімкніть пристрій знову.
	Шнур живлення пошкоджено.	Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Можливо, пристрій не придатний для цієї напруги в мережі.	Перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.
Звукова вібрація не працює.	Звукова вібрація починається після стиснення пластин.	Стисніть пластини.
	Звукову вібрацію вимкнено.	Щоб увімкнути звукову вібрацію, натисніть кнопку увімк./вимк. звукової вібрації.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7107.1